

JVC



MICRO COMPONENT SYSTEM

SISTEMAS DE MICROCOMPONENTES

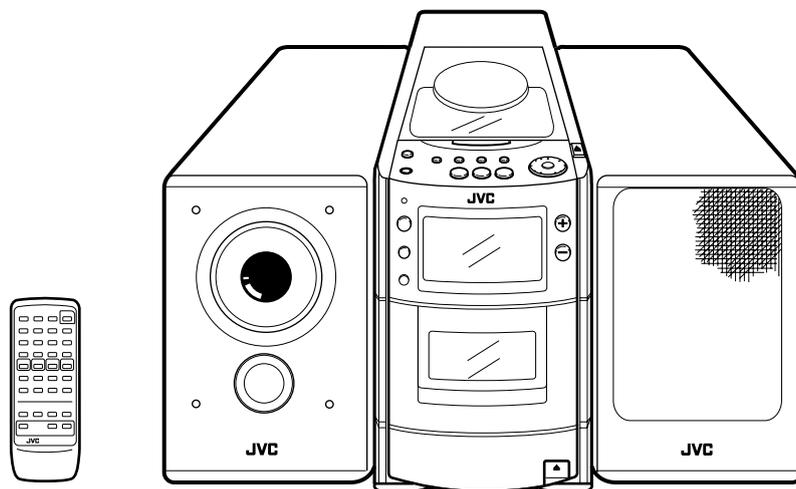
SISTEMA A MICROCOMPONENTI

MIKROKOMPONENTSYSTEM

MICROKOMPONENT SYSTEM

MIKROKOMPONENTTIJÄRJESTELMÄ

UX-T550



COMPACT
disc
DIGITAL AUDIO

INSTRUCTIONS

INSTRUCCIONES
MANUALE DI ISTRUZIONI
BRUKSANVISNING
BRUGSVEJLEDNING
KÄYTTÖOHJE

For Customer Use:

Enter below the Model No. and Serial No. which are located either on the rear, bottom or side of the cabinet. Retain this information for future reference.

Model No. _____

Serial No. _____

ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O DE CHOQUES ELECTRICOS, NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA O A LA HUMEDAD.
AVVERTENZA: NON ESPORRE L'APPARECCHIO A PIOGGIA O UMIDITA' ONDE RIDURRE I RISCHI DI FIAMME O SCOSSE ELETTRICHE.
VARNING: FÖR ATT REDUCERA RISKEN FÖR BRAND ELLER ELSTÖTAR FÅR APPARATEN EJ UTSÄTTAS FÖR REGN ELLER FUKT.
ADVARSEL: UDSÆT IKKE DENNE KOMPONENT FOR REGN ELLER FUGT, DA DET VIL ØGE RISIKOEN FOR BRAND ELLER ELEKTRISK STØD.
VAROITUS: TULIPALO- JA SÄHKÖISKUVAARAN VÄLTÄMISEKSI ÄLÄ SAATA LAITETTA ALTTIIKSI SATEELLE EIKÄ MUULLEKAAN KOSTEUELLE.



The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

Per l'Italia:

"Si dichiara che il questo prodotto di marca JVC è conforme alle prescrizioni del Decreto Ministeriale n.548 del 28/08/95 pubblicato sulla Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana n.301 del 28/12/95."

IMPORTANTE PARA PRODUCTOS LASER

PRECAUCIONES

1. PRODUCTO LASER CLASE 1
2. **PELIGRO:** Radiación láser invisible cuando se abre, falla o se desactiva el enclavamiento. Evite la exposición directa al rayo.
3. **PRECAUCION:** No abra la cubierta trasera. Dentro de la unidad no hay componentes que el usuario pueda reparar; deje toda reparación al personal de servicio cualificado.
4. **PRECAUCION:** El reproductor de CD utiliza radiación láser invisible y está equipado con interruptores de seguridad que evitar la emisión de radiación cuando se abre el portadisco de CD o compartimiento del CD. Es peligroso desactivar los interruptores de seguridad.
5. **PRECAUCION:** La utilización de los controles de ajuste y de procedimientos que no estén especificados aquí, puede resultar en exposición a radiación peligrosa.

VIGTIGT VEDRØRENDE LASERPRODUKTER

FORSIGTIGHEDSREGLER

1. LASERPRODUKT AF KLASSE 1
2. **FARE:** Usynlig laserstråling, hvis komponenten åbnes og aflåsings-mekanismen frigøres. Undgå direkte laserbestråling.
3. **FORSIGTIG:** Lad være med at åbne bagsiden. Der er ingen dele indeni, der kan reparerer af brugeren. Overlad alt reparationsarbejde til en kvalificeret reparatør.
4. **FORSIGTIG:** CD-afspilleren betjener sig af laserstråler og er udstyret med sikkerhedsanordninger, der forhindrer udslip af stråling, når CD-holderen eller CD-skuffen er åben. Det er farligt at sætte sikkerhedsanordningerne ud af spillet.
5. **FORSIGTIG:** Anvendelse af kontroller til justering og udførelse af andre fremgangsmåder end de i denne betjeningsvejledning specificerede, kan føre til farlig bestråling.

IMPORTANTI PRECAUZIONI PER PRODOTTI LASER

PRECAUZIONI

1. PRODOTTO LASER DI CLASSE 1
2. **PERICOLO:** Quando l'apparecchio è aperto ed i dispositivi di sicurezza non funzionano o sono stati disattivati, vengono prodotte invisibili radiazioni laser. Evitare l'esposizione diretta al raggio.
3. **ATTENZIONE:** Non aprire la copertura posteriore. All'interno dell'unità non vi sono parti che possono interessare l'utente; fare eseguire qualsiasi intervento a personale di assistenza qualificato.
4. **ATTENZIONE:** Il lettore CD utilizza radiazioni laser invisibili ed è fornito di interruttori di sicurezza per evitare l'emissione di tali radiazioni quando il piatto del CD è aperto. Non escludere tali interruttori di sicurezza in quanto ciò è pericoloso.
5. **ATTENZIONE:** L'uso di comandi e procedure diversi da quanto specificato possono risultare nell'esposizione a radiazioni pericolose.

TÄRKEITÄ TIETOJA LASERLAITTEISTA

VAROITIMENPITEITÄ

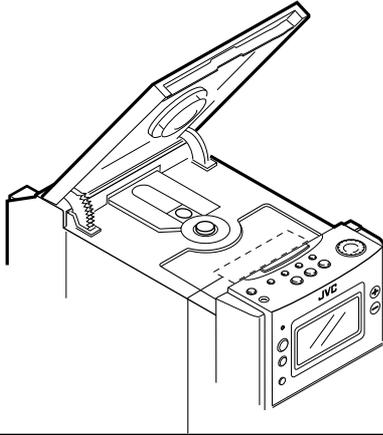
1. LUOKAN 1 LASERLAITE
2. **VARO:** Näkymättömän lasersäteilyn vaara, jos laite avataan tai turvalukitus ei toimi tai se ohitetaan. Vältä altistumasta säteelle.
3. **HUOMAUTUS:** Älä avaa laitteen takakantta. Sisällä ei ole käyttäjän huollettavia osia. Teetä kaikki huoltotyöt valtuutetussa huollossa.
4. **HUOMAUTUS:** CD-soitin käyttää näkymätöntä lasersäteilyä ja on varustettu turvakytkimillä, jotka estävät säteilyn välittymisen, kun CD-pidin tai CD-alusta on auki. Turvakytkimien tekeminen toimimattomiksi on vaarallista.
5. **HUOMAUTUS:** Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla altistaa vaaralliselle säteilylle.

VIKTIGT FÖR LASERPRODUKTER

FÖRESKRIFTER

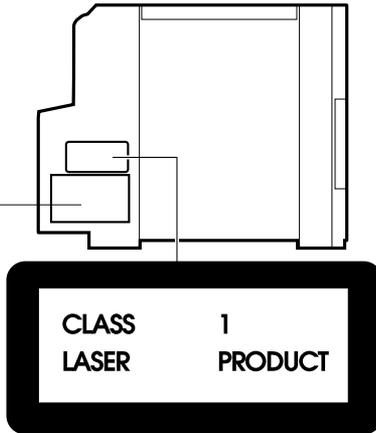
1. LASERPRODUKT AV KLASSE 1
2. **FARA:** Osynlig laserstråling när denna står öppen och säkerhetsspärren har kopplats ur. Utsätt dig inte för direkt bestråling.
3. **OBSERVERA:** Öppna inte det bakre locket. Det finns inga delar inuti enheten som lekmannen kan åtgärda. Överlåt allt reparationsarbete till kvalificerad personal.
4. **OBSERVERA:** CD-skivspelaren använder osynlig laserstråling och är försedd med säkerhetsomkopplare som förhindrar laserstråling när skivhållaren eller skivfacket står öppet. Det är farligt att sätta dessa säkerhetsomkopplare ur bruk.
5. **OBSERVERA:** Användning av reglagen, inställningar och hantering av apparaten på annat sätt än vad som förekrivs i denna bruksanvisning kan ge upphov till farlig bestråling.

REPRODUCCION DE ETIQUETAS Y SU UBICACION/ETICHETTE E LORO POSIZIONE/ETIKETTERNAS UTSEENDE OCH PLACERING/HVORDAN ADVARSELSMÆRKATERNE SER UD OG HVOR DE ER ANBRAGT/VAROITUSTARRAT JA NIIDEN SIJAINTI



DANGER: Invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM. (e)	ADVARSEL: Usynlig laserstråling ved åbning, når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgåudsætelse for stråling. (d)	WARNING: Osynlig laserstråling når denna del är öppnad och spärren är urkopplad. Betrakta ej strålen. (s)	VARO: Avattaessa ja suo- jalukitus ohitettaessa olet alltiina näkymättömälle lasersäteilylle. Älä katso säteeseen. (f)
---	---	--	---

Placa de nombre/especificaciones
Piastrina nome/caratteristiche
Namn/märkplåt
Navne/mærkeplade
Nimi/arvokyltti



Attenzione:
Questo prodotto contiene
un laser di classe
superiore alla 1.

Forsigtig:
Dette apparat indeholder
en laserkomponent af en
højere klasse end klasse 1.

Precaución:
Este producto contiene un
componente láser de
clase superior a la Clase 1.

Huomautus:
Tässä laitteessa on
laserluokan 1 ylittävä
laserkomponentti.

Observera:
Apparaten innehåller
laserkomponent av högre
laserklass än klass 1.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

Prevención de choques eléctricos, peligro de incendio y daños

- Aunque el botón de alimentación  esté colocado en espera STANDBY, fluye una pequeña corriente eléctrica. Para ahorrar energía y por seguridad cuando no utiliza esta unidad durante un largo período, desconecte el cordón eléctrico del tomacorriente de CA.
- No manipule el cordón eléctrico con las manos mojadas.
- Cuando lo desenchufa del tomacorriente de la pared, sujételo siempre por el enchufe, nunca por el cordón.
- En caso de que el cordón sea afectado por daños, desconexión, o falso contacto, consulte a su agente más cercano.
- No doble en ángulo agudo el cordón, no jale del mismo ni lo retuerza.
- No modifique el cordón eléctrico de ninguna manera.
- Para evitar accidentes, no extraiga los tornillos para desarmar la unidad y no toque nada dentro de la misma.
- No inserte ningún objeto metálico dentro de la unidad.
- Desenchufe el cordón eléctrico cuando haya posibilidad de caída de rayos.
- No utilice este aparato en el cuarto de baño o en lugares donde hay agua.
Tampoco coloque ningún recipiente que contenga agua u otros líquidos (frascos de cosméticos o medicinas, floreros, macetas, vasos, etc.) encima de este aparato.
- No obstruya las rendijas o los orificios de ventilación. (Si las rendijas o los orificios de ventilación quedan tapados con un periódico, un trozo de tela, etc., no se podrá disipar el calor).
- No ponga sobre el aparato ninguna llama al descubierto, como velas encendidas.
- Cuando tenga que descartar las pilas, tenga en cuenta los problemas ambientales y observe estrictamente los reglamentos o las leyes locales sobre disposición de las pilas.

Botón

Cuando se conecta el cordón eléctrico al tomacorriente de CA, el indicador de alimentación se enciende en rojo indicando el modo STANDBY. Cuando presiona el botón , el indicador de alimentación se apaga y se enciende la ventanilla de indicación.

Esta unidad consume una pequeña corriente cuando se la conecta a un tomacorriente de CA, para hacer funcionar el controlador remoto y el temporizador, o para apoyo de la memoria del microprocesador, aún cuando se haya colocado el botón  en STANDBY.

FORSIGTIGHEDSREGLER

Forebyggelse af elektrisk stød, brand og overlast

- Selv når -knappen sættes til STANDBY, vil en smule strøm tilflyde komponenten. Af sikkerhedsgrunde og for at spare strøm skal netledningen tages ud af forbindelse med stikkontakten i væggen, hvis komponenten ikke skal anvendes i længere tid.
- Rør aldrig ved netledningen med våde hænder.
- Tag ledningen ud af forbindelse med stikkontakten i væggen ved at tage fat i stikket, aldrig i selve ledningen.
- Ret henvendelse til nærmeste forhandler, hvis ledningen er beskadiget, ikke kan tilsluttes eller kontakten er mangelfuld.
- Lad være med at bøje ledningen, og undlad at trække i den eller sno den.
- Netledningen må ikke på nogen måde forsøges ændret.
- For at undgå ulykker må apparatet ikke skilles ad ved at skruerne fjernes, og lad være med at røre ved noget indeni apparatet.
- Lad være med at stikke metalgenstande ind i komponenten.
- Tag netledningen ud af stikkontakten i tordenvej.
- Apparatet må ikke bruges i et badeværelse eller i nærheden af vand.
Der bør heller ikke anbringes beholdere med vand eller anden væske (kosmetik, medicin, blomstervaser, potteplanter, kopper osv.) oven på apparatet.
- Undgå at tilstoppe ventilationsåbningerne. (Hvis de tilstoppes af avispapir, en klud el.lign., vil varmen muligvis ikke kunne komme ud).
- Undlad at anbringe åben ild (f.eks. tændte stearinlys) oven på apparatet.
- Ved bortskaffelse af batterier bør de miljømæssige konsekvenser tages i betragtning, ligesom de relevante lokale bestemmelser nøje skal overholdes.

Tænd/sluk-knap ()

Når netledningen er sat i en stikkontakt i væggen, vil tændt-indikatoren lyse rødt, hvilket angiver at apparatet er indstillet til STANDBY. Når -knappen trykkes ind, slukker tændt-indikatoren og displayruden tændes.

Denne komponent forbruger en lille smule strøm, når den er tilsluttet et vekselstrømsudtag og når -knappen er sat til STANDBY, for at fjernbetjeningen kan bruges, timeren kan fungere og for at mikroprocessorens backup-system kan fungere.

PRECAUZIONI PER LA SICUREZZA

Prevenzione di scosse elettriche, fiamme e danni

- Anche quando l'interruttore  si trova sulla posizione STANDBY, una piccola quantità di corrente continua a fluire. Per risparmiare energia e per ragioni di sicurezza, scollegare il cavo dell'alimentazione dalla presa di corrente CA quando si prevede di non utilizzare l'unità per un periodo prolungato.
- Non maneggiare il cavo di alimentazione con le mani bagnate.
- Per scollegarsi dalla presa di rete, afferrare sempre la spina e non il cavo dell'alimentazione.
- Consultare il rivenditore più vicino quando il cavo è danneggiato, scollegato o con contatti scadenti.
- Non piegare eccessivamente il cavo, non tirarlo e non torcerlo.
- Non modificare il cavo di alimentazione in alcun modo.
- Per evitare incidenti, non rimuovere viti per smontare l'unità e non toccare alcun componente interno.
- Non inserire alcun oggetto metallico nell'unità.
- Scollegare il cavo di alimentazione durante temporali con fulmini.
- Non usare l'apparecchio in bagno o in locali dove sia presente l'acqua.
Evitare assolutamente di collocare contenitori contenenti acqua o liquidi (flaconi di cosmetici o medicinali, vasi di fiori, piante in vaso, tazze etc.) sull'apparecchio.
- Evitare di ostruire le aperture o i fori di ventilazione con giornali, indumenti etc., in quanto s'impedirebbe al calore di fuoriuscire.
- Non collocare fiamme libere (es. candele accese) sull'apparecchio.
- Le batterie devono essere smaltite nel rispetto dell'ambiente, attenendosi ai regolamenti locali in materia.

Interruttore di accensione ()

Quando il cavo di alimentazione è collegato con una presa di rete CA, l'indicatore dell'alimentazione si illumina in rosso per indicare il modo STANDBY. Quando il tasto  viene premuto, l'indicatore dell'alimentazione si spegne ed il display si illumina.

Quando questa unità è collegata ad una presa di corrente CA, essa consuma una piccola quantità di corrente per il funzionamento del telecomando e del timer o per il mantenimento della memoria del microprocessore anche quando il tasto  è impostato su STANDBY.

TURVAOHJEITA

Sähköiskujen, tulipalovaaran ja vaurioiden välttäminen

- Vaikka laitteen -painike on asetettu valmiustilan asentoon STANDBY, se kuluttaa hieman tehoa. Sähkön säästämiseksi ja turvallisuussyistä on syytä irrottaa verkkojohto pistorasiasta, jos laite on käyttämättömänä pitkään ajan.
- Älä koske verkkojohtoon märin käsin.
- Kun irrotat verkkojohtoa pistorasiasta, vedä aina pistokkeesta, älä johtimesta.
- Ota yhteys lähimpään edustajaan, jos johto on vahingoittunut tai jos sen liitäntä ja kosketus on huono.
- Älä taivuta johtoa jyrkälle mutkalle äläkä vedä tai kierrä sitä kierteelle.
- Älä tee verkkojohtoon mitään muutoksia.
- Onnettomuuksien välttämiseksi älä irrota ruuveja laitteen purkamiseksi erillisiin osiin äläkä kosketa laitteen sisällä olevia osia.
- Älä työnnä laitteen sisään metalliesineitä.
- Irrota verkkojohto pistorasiasta ukonilman ajaksi.
- Tätä laitetta ei saa käyttää kylpyhuoneessa tai kosteissa tiloissa.
Tämän laitteen päälle ei saa asettaa myöskään vedellä tai nesteillä täytettyjä astioita (kuten kosmetiikkaa tai lääkkeitä, kukkavaaseja, ruukkukukkia, kuppeja yms.).
- Tuuletusrakoa tai -aukkoja ei saa tukkia.
(Jos tuuletusraot tai -aukot tukitaan sanomalehdellä tai vaatteella yms., lämpö ei mahdollisesti pääse ulos.)
- Laitteen päälle ei saa asettaa avotulen lähteitä, kuten palavia kynttilöitä.
- Paristoja hävitettäessä on huomioitava ympäristöongelmat. Näiden paristojen hävitystä koskevia paikallisia määräyksiä ja lakeja on noudatettava ehdottomasti.

-painike

Kun virtajohto on liitetty verkkopistorasiaan, virran merkivalo palaa punaisena ja osoittaa näin valmiustilaa (STANDBY). Kun -painiketta painetaan, virran merkivalo sammuu ja näyttöruutuun syttyy valo.

Kun tämä laite on kytketty verkkoon ja vaikka -painike on asetettu valmiustilan asentoon STANDBY, laite kuluttaa hieman tehoa, jotta kauko-ohjainta ja ajastinta voitaisiin käyttää ja saataisiin tuetuksi mikroprosessorin muisti.

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

Att förhindra elstöt, brand och skador

- En liten mängd ström flödar till apparaten även då strömbrytaren  står i beredskapsläget STANDBY. För att spara på strömmen och av säkerhetsskäl bör du därför koppla bort nätkabeln från vägguttaget om apparaten inte ska användas under en längre tid.
- Fatta aldrig tag i nätkabeln med våta händer.
- Håll alltid i själva stikkontakten, inte i kabeln, när nätkabeln kopplas bort från vägguttaget.
- Kontakta omedelbart din återförsäljare om det uppstår något fel på nätkabeln.
- Böj aldrig kabeln alltför hårt, och vrid inte eller dra i den.
- Försök aldrig att modifiera kabeln på något sätt.
- Avlägsna inte skruvarna för att ta isär apparaten, och rör aldrig vid några delar inuti.
- För aldrig in några metallföremål i apparaten.
- Koppla alltid ur nätkabeln om det föreligger risk för åskväder.
- Använd inte apparaten i badrum eller på annan plats med vatten.
Placera inte heller behållare fyllda med vatten eller annan vätska (såsom kosmetika, mediciner, blomvaser, blomkrukor, koppar med mera) ovanpå apparaten.
- Blockera inte ventilationsöppningarna på apparaten. (Om ventilationsöppningarna blockeras av en tidning, en duk eller liknande kan värme i apparaten eventuellt inte komma ut.)
- Placera ingenting med öppen låga, exempelvis ett tält ljus, på apparaten.
- Använda batterier måste handhas på ett miljömässigt korrekt sätt och de lagar och förordningar som gäller på platsen för begagnade batterier måste följas noga.

Strömbrytaren

När nätkabeln har anslutits till ett vägguttag lyser strömindikatorn med ett rött sken, vilket anger beredskapsläget STANDBY. När strömbrytaren  trycks in slöcknar strömindikatorn och teckenfönstret tänds.

Apparaten förbrukar en viss mängd ström när nätkabeln är ansluten och strömbrytaren  står på STANDBY, detta för att fjärrkontrollen ska kunna användas och timern och den inbyggda mikrodatorn ska strömförsörjas.

Precaución:**Ventilación correcta**

Para evitar el riesgo de descargas eléctricas e incendio y prevenir posibles daños, instale el equipo en un lugar que cumpla los siguientes requisitos:

1. Parte frontal:
Sin obstrucciones, espacio abierto.
2. Lados/Parte superior/Parte posterior:
No debe haber ninguna obstrucción en las áreas mostradas por las dimensiones de la siguiente figura.
3. Parte inferior:
Sitúe el equipo sobre una superficie nivelada. Mantenga un espacio adecuado para permitir el paso del aire y una correcta ventilación, situando el equipo sobre una mesa de 10 o más cm de altura.

Forsigtig:**Ordentlig ventilation**

Anbring apparatet som anvist herunder, så risiko for elektrisk stød og brand undgås.

1. Front:
Ingen forhindringer og fritstående.
2. Sider/overside/bagside:
Der må ikke være nogen forhindringer i de herunder viste områder.
3. Underside:
Placeres på en plan flade. Sørg for tilstrækkelig ventilation ved placering på et bord med en højde på 10 cm eller mere.

Attenzione:**Ventilazione corretta**

Per evitare rischi di scosse elettriche e fiamme, installare l'apparecchio come indicato di seguito:

1. Lato anteriore:
Nessun ostacolo e spazio aperto.
2. Lati sinistro e destro/superiore/posteriore:
Nessun ostacolo deve essere posto nell'area indicata dalle dimensioni riportate in basso.
3. Fondo:
Posizionare su di una superficie a livello. Mantenere un percorso adeguato per la ventilazione utilizzando una tavola con un'altezza di 10 cm o più.

Huomautus:**Hyvä ilmanvaihto**

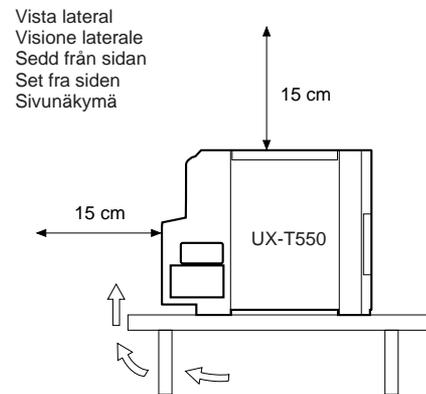
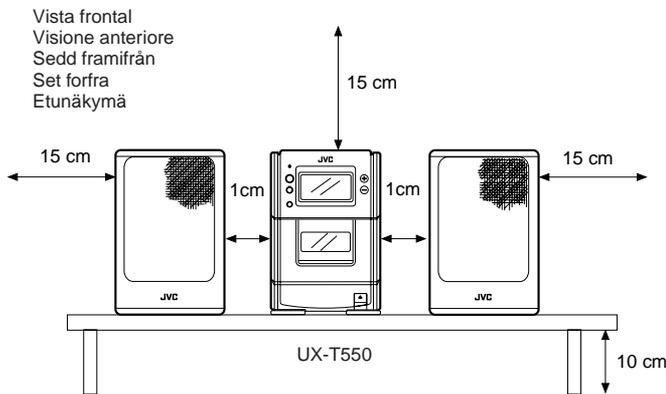
Sähköiskujen ja tulipalon vaaran välttämiseksi samoin kuin vaurioiden estämiseksi laite on sijoitettava seuraavalla tavalla:

1. Edessä:
Ei esteitä ja avoin tila.
2. Sivulla/ylhäällä/takana:
Mitään esteitä ei saa asettaa alla näytettyihin kohtiin.
3. Pohja:
Aseta tasaiselle pinnalle. Jätä riittävä tila ilmanvaihtoa varten asettamalla laite 10 cm tai sitä korkeammalle pöydälle.

Observera:**Lämplig ventilation**

För att undvika risk för brand och elstötar och förhindra skador ska apparaten placeras på följande sätt:

1. Framsidan:
Inga hinder och fritt utrymme.
2. Sidorna/ovansidan/baksidan:
Inga hinder bör placeras inom de ytor som anges av måtten nedan.
3. Undersidan:
Placera enheten på ett jämnt underlag. Försäkra luftcirkulation för ordentlig ventilation genom att placera enheten på ett bord med en höjd på minst 10 cm.



Grazie per avere acquistato questo prodotto JVC. Si prega di leggere queste istruzioni con attenzione prima dell'uso per essere certi di ottenere prestazioni ottimali ed una lunga durata dell'unità.

INDICE

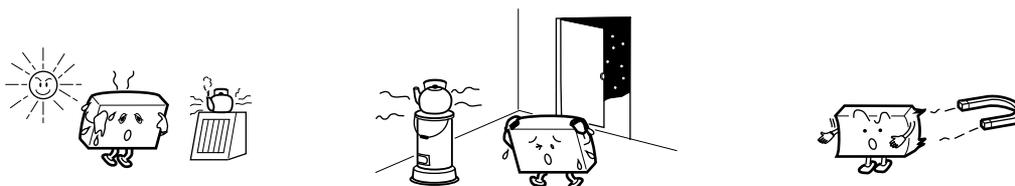


Caratteristiche	1	Maneggio dei nastri a cassetta	11
Precauzioni per l'uso	1	Riproduzione di cassette	11
Collegamenti	2	Ricezione con la radio	12
Alimentazione	4	Registrazione	13
Nomi e funzioni delle parti	5	Regolazione orologio	14
Unità di telecomando	7	Funzionamento col timer	15
Accensione e spegnimento	7	Manutenzione	17
Volume, toni ed altri comandi	8	Diagnostica	18
Maneggio dei CD	8	Dati tecnici	18
Riproduzione di CD	9		

CARATTERISTICHE

- Sistema a microcomponenti formato CD composto da 3 unità
- Circuito Active Hyper-Bass PRO di nuova concezione per la riproduzione delle basse frequenze
- Funzionamento ad un tocco (COMPU PLAY)
- L'unità di telecomando da 35 tasti controlla tutte le funzioni del lettore CD, del registratore a cassette e del sintonizzatore
- Lettore CD multifunzione
- Riproduzione programmata di fino a 20 brani
- Riproduzione ripetuta
- Riproduzione casuale
- Meccanismo U-Turn di inversione automatica completamente logico
- Meccanismo per la selezione automatica del tipo di nastro
- Possono essere riprodotti nastri Metal (tipo IV) e CrO2 (tipo II) che forniscono una migliore qualità musicale
- Capacità di registrazione su nastri CrO2 (tipo II)
- Sintonizzatore a sintetizzazione digitale a 2 bande con capacità di preselezione di fino a 45 stazioni (30 FM e 15 AM (MW/LW))
- Sintonizzazione con ricerca/manuale
- Sintonizzazione con preselezione automatica
- Funzione timer/orologio
- Funzione di attivazione e disattivazione via timer con preimpostazione del volume
- Il timer per lo spegnimento automatico può essere impostato per fino a 120 minuti

PRECAUZIONI PER L'USO



Non utilizzare questa unità in luoghi esposti alla luce solare diretta dove la temperatura può superare i 40°C.

1. Evitare l'installazione nei luoghi seguenti

- In luoghi dove l'unità può essere soggetta a vibrazioni.
- In luoghi eccessivamente umidi come una stanza da bagno.
- In luoghi dove l'unità può essere magnetizzata da un magnete o da un diffusore.

2. Fare attenzione alla polvere

Accertarsi di chiudere il piatto o caricatore di CD in modo che la polvere non si raccolga sulla lente del pickup. Non toccare la lente del pickup

3. Condensa

Nei casi seguenti della condensa si potrebbe formare nell'unità impedendo il funzionamento corretto dell'unità stessa.

- In una stanza in cui il riscaldamento è appena stato acceso.
- In un luogo fumoso o con elevata umidità.
- Quando l'unità viene spostata direttamente da una stanza fredda ad una calda.

In questi casi, portare il tasto su  / I STANDBY ed attendere 1 o 2 ore prima di utilizzare l'unità.

4. Impostazione del volume

I CD producono un rumore estremamente basso se confrontati con fonti analogiche. Se il livello del volume fosse impostato per tali fonti, i diffusori potrebbero venire danneggiati dall'improvviso aumento del livello in uscita. Abbassare perciò il volume prima dell'uso e regolarlo quindi durante la riproduzione.

5. Meccanismo di sicurezza

Questa unità incorpora un meccanismo di sicurezza che attiva e disattiva il raggio laser in modo che quando il piatto del CD è aperto il raggio laser viene disattivato automaticamente.

6. Non posare nastri a cassetta, ecc., in prossimità dei diffusori

Dato che i diffusori incorporano dei magneti, non posare nastri registrati o schede magnetiche su di essi in quanto i materiali registrati potrebbero venire cancellati.

7. Tenere l'unità lontana dal televisore

Quando questa unità viene utilizzata in prossimità di un televisore, l'immagine TV potrebbe venire distorta. Se ciò dovesse accadere, allontanare l'unità dal televisore. Se ciò non fosse sufficiente ad eliminare le interferenze, evitare di utilizzare questa unità quando il televisore è acceso.

8. Pulizia dell'esterno dell'unità

Se l'esterno dell'unità fosse sporco, strofinare con un panno morbido ed asciutto.

Non usare mai benzina o diluente in quanto essi possono danneggiare la finitura delle superfici.

9. Ascolto con le cuffie

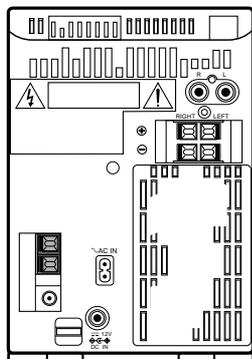
- Non ascoltare ad alto il volume in modo da danneggiare le orecchie.
- Per motivi di sicurezza, non guidare mentre si ascolta questa unità.

COLLEGAMENTI

- Non attivare l'alimentazione prima del completamento dei collegamenti.

Collegamento e regolazione antenna

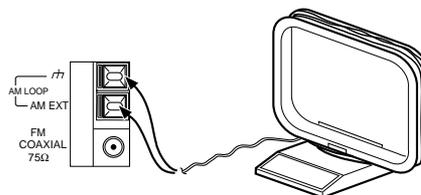
- Regolazione antenna AM ad anello (MW/LW)



Antenna AM (MW/LW) ad anello (in dotazione)

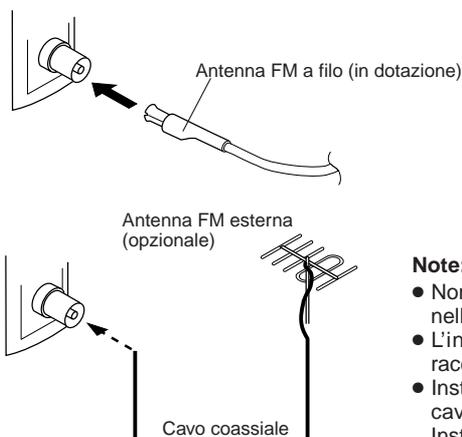
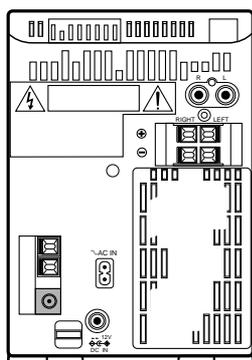


Inserire nella direzione della freccia.



- Tenere l'antenna ad anello lontana dall'unità ed installarla in modo da ottenere la migliore ricezione possibile. (Non lasciare avvolto il filo dell'antenna).

- Raccordements et réglages de l'antenne FM

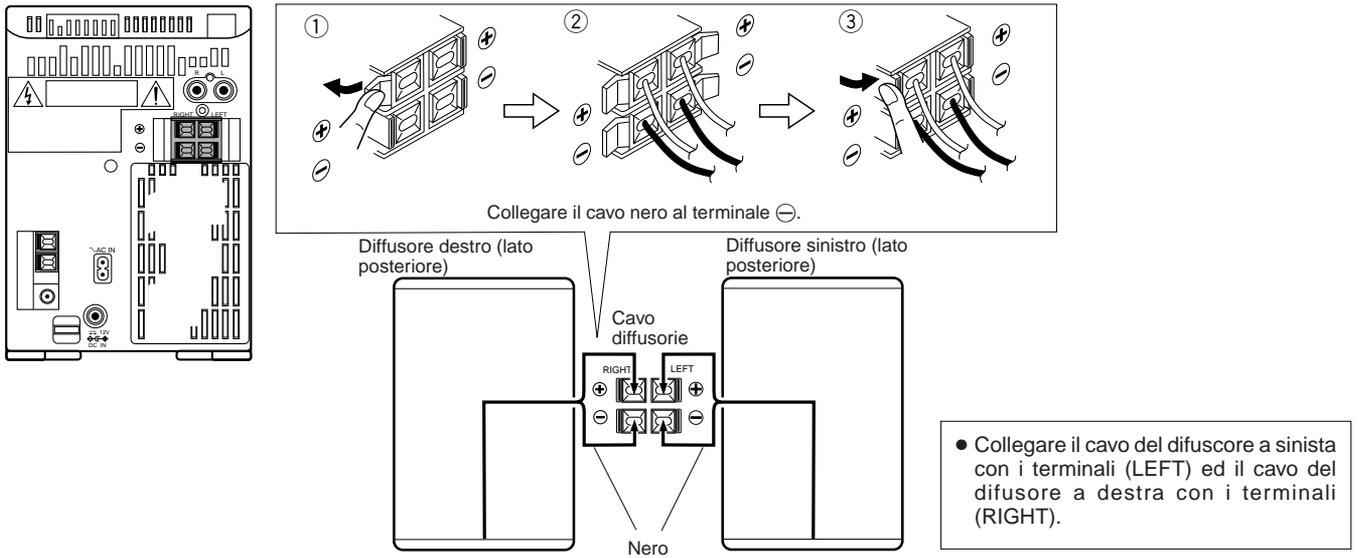


Note:

- Non installare l'antenna ad anello su di un tavolo metallico oppure nelle vicinanze di un televisore o di un personal computer.
- L'installazione di un'antenna esterna richiede esperienza; si raccomanda di consultare un rivenditore di apparecchiature audio.
- Installare il cavo dell'antenna lontano dal cavo di alimentazione e dai cavi dei diffusori in quanto questi potrebbero generare disturbi. Installare l'antenna ad anello in modo che non tocchi il retro dell'unità.

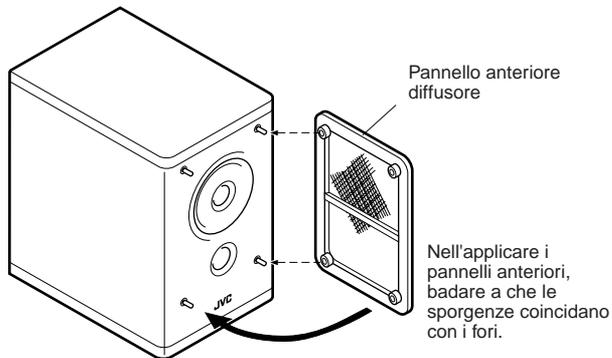
- Utilizzare un'antenna esterna quando non è possibile ottenere una ricezione stabile per mezzo dell'antenna in dotazione.

Collegamento cavi diffusori



- Il pannello anteriore dei diffusori può venire tolto.
- Per toglierlo:
 1. Inserire le dita in alto e tirare verso di sé.
 2. Tirare anche il fondo verso di sé.

- Applicazione del pannello anteriore al diffusore

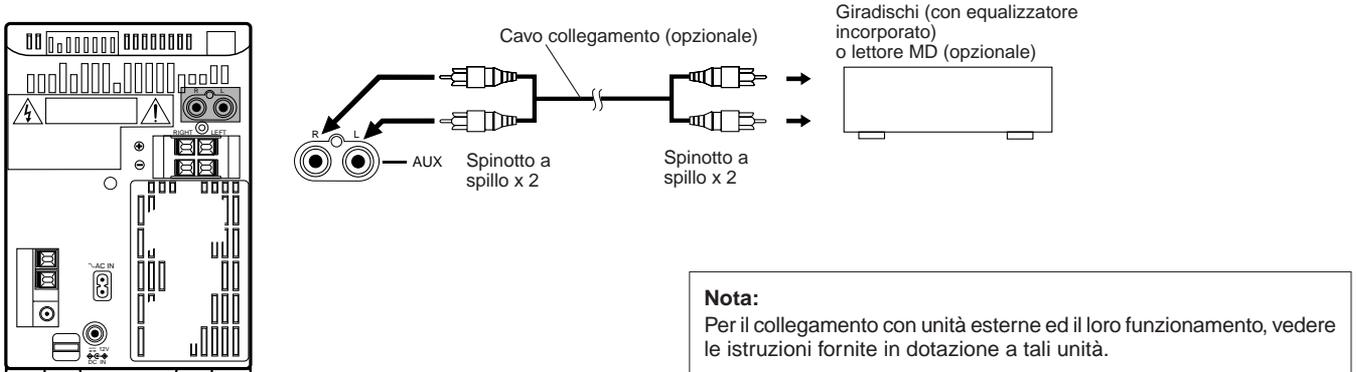


Note:

- La polarità dei diffusori collegati è la stessa se i loro cavi neri vengono collegati ai terminali \ominus . Se i diffusori vengono collegati con le polarità invertite, l'effetto stereofonico ed i toni possono degradarsi.
- I diffusori di quest'unità non sono magneticamente schermati. Se vengono installati vicino o sopra un televisore, l'immagine di quest'ultimo può subire distorsioni. Installarli ad almeno 20 cm di distanza da televisori.
- Nel collegare i cavi audio, controllare che il conduttore in rame, e non il suo isolante, faccia contatto direttamente con i terminali. La riproduzione non può altrimenti avere luogo.

Collegamento di componenti esterni

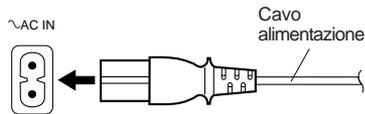
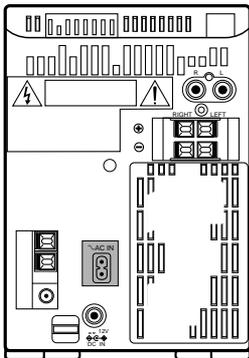
- Collegamento con un giradischi (o lettore MD)



ALIMENTAZIONE

A. Collegamento del cavo di alimentazione CA

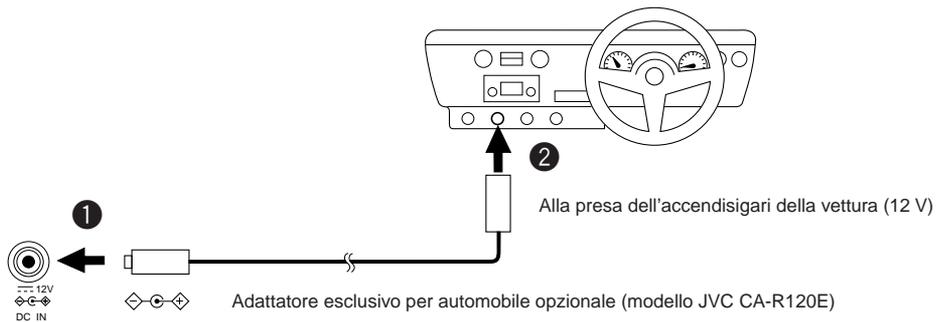
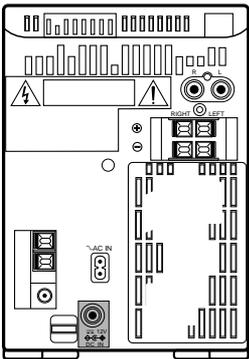
- Collegare il cavo di alimentazione CA dopo aver eseguito tutti gli altri collegamenti.



PRECAUZIONI:

1. UTILIZZARE SOLO IL CAVO DI ALIMENTAZIONE JVC IN DOTAZIONE A QUESTA UNITA' PER EVITARE DISFUNZIONI O DANNI ALL'UNITA' STESSA.
2. ACCERTARSI DI SCOLLEGARE IL CAVO DI ALIMENTAZIONE DALLA PRESA DI RETE QUANDO SI ESCE O QUANDO SI PREVEDE DI NON UTILIZZARE L'UNITA' PER UN PERIODO PROLUNGATO.

B. Funzionamento con la batteria di una vettura (CC 12 V)



- Collegare prima l'alimentatore alla presa DC IN 12V e non alla presa dell'accendisigari in quanto un cortocircuito nella vettura potrebbe far saltare il fusibile. Inoltre, fare attenzione a non mettere in cortocircuito le prese.
- Quando si utilizza la batteria di una vettura per l'alimentazione, accertarsi di utilizzare l'alimentatore specificato (modello JVC CA-R120E) onde evitare danni derivanti da polarità differenti.

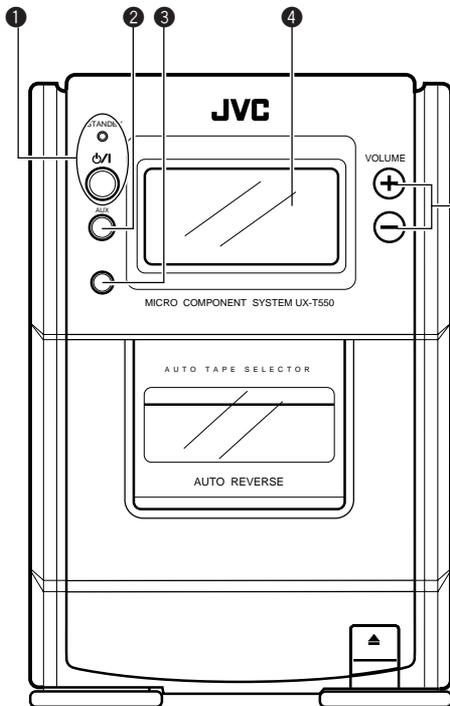
Nota:

Quando si verifica un'interruzione di corrente oppure quando il cavo di alimentazione CA viene scollegato, l'impostazione del timer/orologio viene cancellata dalla memoria. Reimpostare l'orologio quando l'alimentazione viene riattivata.

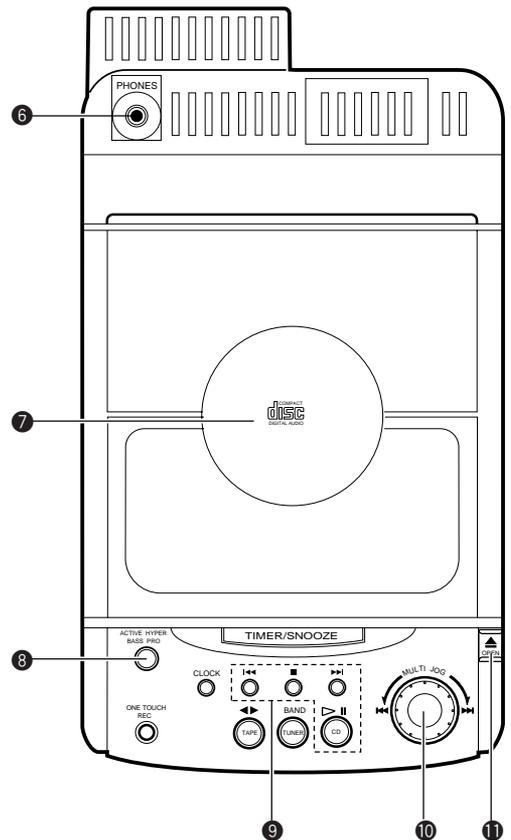
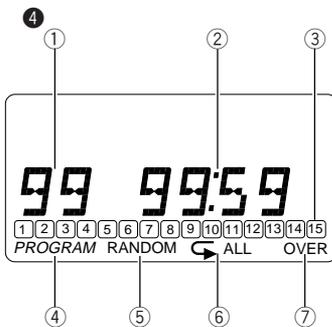
NOMI E FUNZIONI DELLE PARTI

Sezione lettore CD/generale

Lato



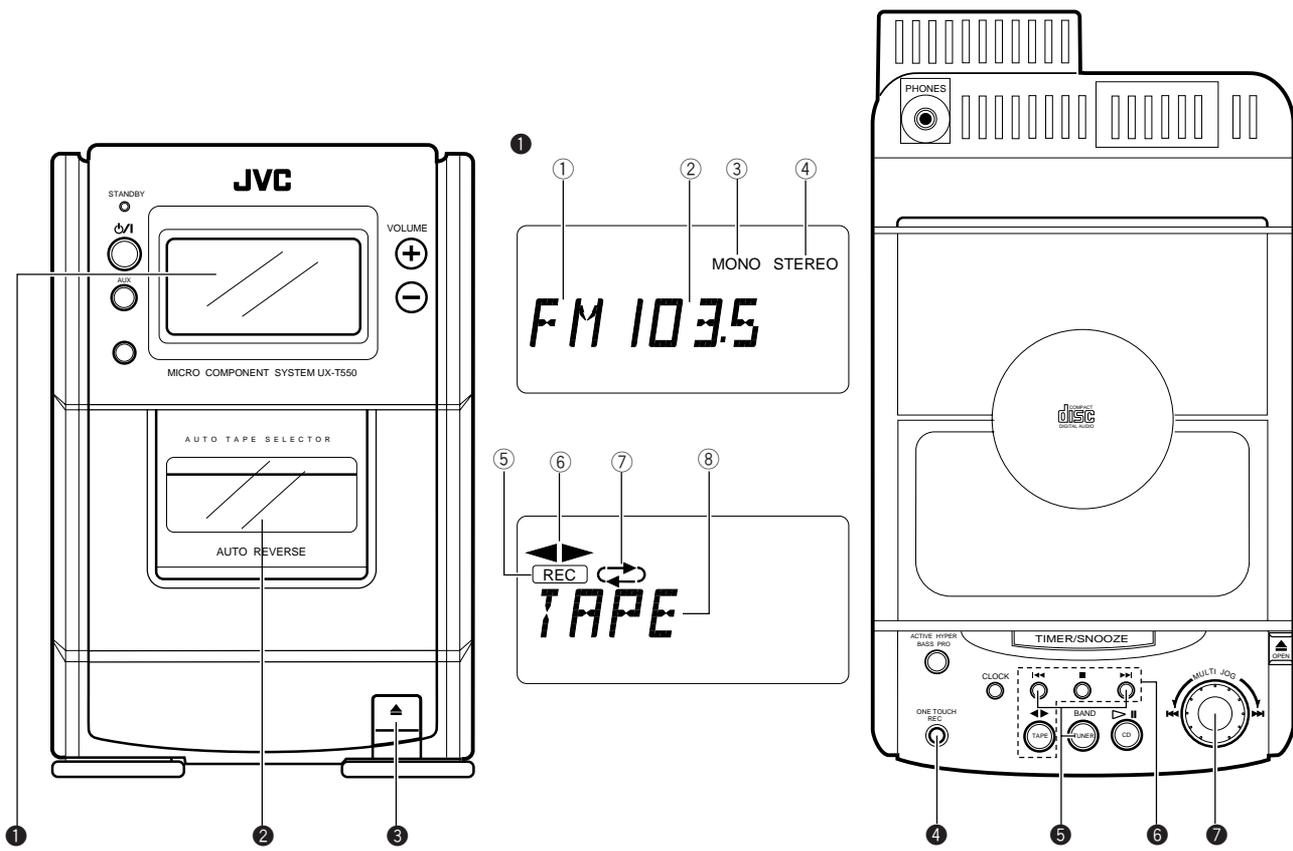
Anteriore



- 1 Tasto ON/OFF ed indicatore STANDBY alimentazione
- 2 Tasto AUX
- 3 Sezione sensore telecomando
- 4 Finestrilla display
 - 1 Visualizzazione funzione/numero brano
 - 2 Visualizzazione tempo di riproduzione
 - 3 Visualizzazione tavola musicale
 - 4 Indicatore modo programmazione (PROGRAM)
 - 5 Indicatore riproduzione casuale RANDOM
 - 6 Indicatore riproduzione ripetuta (ALL)
 - 7 Indicatore OVER

- 5 Tasti VOLUME
 - + : Utilizzato per aumentare il volume.
 - : Utilizzato per diminuire il volume. (Gamma di controllo da VOL. 0 a VOL. 50).
- 6 Presa cuffie (PHONES) (stereo mini da 3,5 mm di diametro)
Collegare le cuffie (impedenza da 16 Ω a 1k Ω) a questa presa. Il suono dei diffusori viene disattivato automaticamente quando si collegano le cuffie.
- 7 Piatto CD
- 8 Tasto ACTIVE HYPER BASS PRO

- 9 Tasti operazioni lettore CD
 - Tasti di ricerca CD (LEFT , RIGHT):
Premerli per trovare l'inizio di un brano e per attivare le operazioni di ricerca in avanti ed all'indietro.
 - Tasto di arresto (STOP):
Premerlo per interrompere la riproduzione del CD.
 - Tasto riproduzione CD/pausa (PAUSE):
Premere questo tasto per riprodurre un CD oppure per interrompere temporaneamente la riproduzione.
- 10 Manopola MULTI JOG
Ruotando la manopola quando la funzione selezionata è CD, è possibile ricercare l'inizio di un brano. (1 brano viene selezionato con 2 scatti).
- 11 Tasto aperture (OPEN) piatto CD (OPEN).



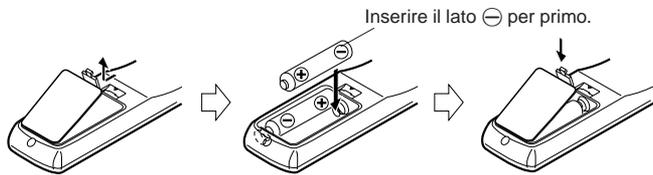
- ① Finestrella display
 - ① Indicatore di banda
 - ② Visualizzazione frequenza radio
 - ③ Indicatore MONO
 - ④ Indicatore STEREO
 - ⑤ Indicatore di registrazione (REC)
 - ⑥ Indicatore direzione nastro (◀, ▶)
 - ⑦ Indicatore modo reverse (↔/↔↔/↔↔)
 - ⑧ Visualizzazione modo registratore (TAPES)
- ② Vano portacassetta
- ③ Tasto espulsione vano portacassetta (▲)
- ④ Tasto ONE TOUCH REC
- ⑤ Tasto TUNER/BAND
 - Premerlo per selezionare il modo del sintonizzatore.
 - Premerlo per selezionare la banda.
 - Tasti di sintonizzazione (◀◀/▶▶)
- ⑥ Tasti operazioni registratore a cassetta
 - ◀◀ : Premere questo tasto per riavvolgere il nastro.
 - : Premere questo tasto per fermare il nastro.
 - ▶▶ : Premere questo tasto per avvolgere il nastro.
 - TAPES (◀▶) : Premere per selezionare il modo TAPES.
 - ▶ : Premere per riprodurre il nastro nella direzione in avanti.
 - L'indicatore ▶ si illumina sul display.
 - ◀ : Premere per riprodurre il nastro nella direzione all'indietro.
 - L'indicatore ◀ si illumina sul display.
- ⑦ Manopola MULTI JOG
 - E' possibile selezionare una stazione preselezionata. (1 stazione viene selezionata con 2 scatti).

UNITA' DI TELECOMANDO

Preparativi prima dell'uso

● Installazione delle batterie nel telecomando

1. Rimuovere il coperchio del vano batterie dal retro del telecomando.
2. Inserire due batterie di formato "R6/AA (15F)".
 - Inserire le batterie con i terminali ⊕ e ⊖ orientati come indicato all'interno del vano stesso.
3. Reinstallare il coperchio.



● Sostituzione batterie

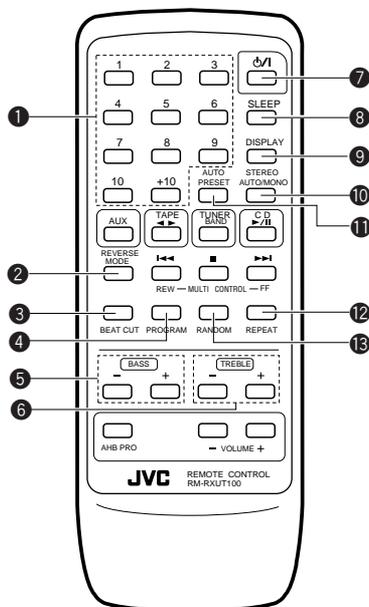
Quando il funzionamento dell'unità di telecomando è intermittente oppure quando la distanza utile diminuisce, sostituire le batterie.

Uso dell'unità di telecomando

- Utilizzare l'unità di telecomando entro una distanza di circa 7 metri puntandola verso la sezione sensor telecomando.
- Il campo di funzionamento dell'unità di telecomando è inferiore se essa viene utilizzata da una posizione angolare.
- Non esporre la sezione sensor telecomando a luce naturale o artificiale intensa.
- Accertarsi che non vi siano ostacoli tra la sezione sensor telecomando e l'unità di telecomando.

Le operazioni seguenti possono essere eseguite utilizzando l'unità di telecomando.

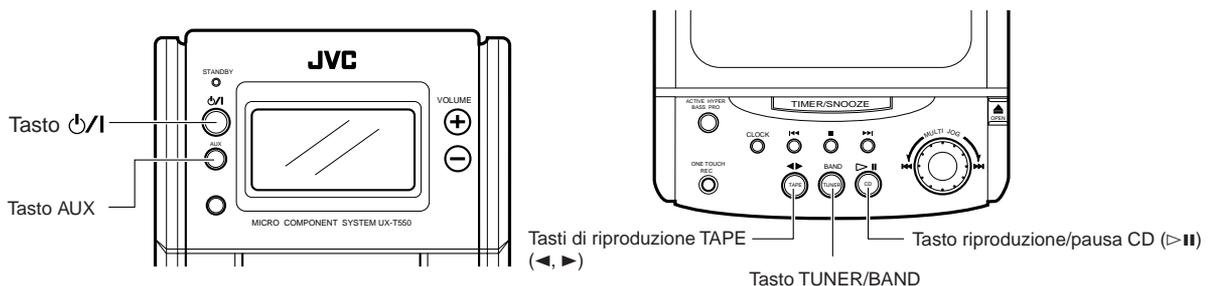
- Controllare con attenzione le funzioni dei tasti ed utilizzare quest'ultimi in modo corretto.



- 1 Tasti numeri brano (No. 1 - No. 10. +10)
Tasti stazioni preselezionate (No. 1 - No. 10. +10)
- 2 Tasto REVERSE MODE
↔ : Per la registrazione o riproduzione del solo lato.
↔↔ : Per la registrazione o riproduzione su entrambi i lati.
↔↔ : Per la riproduzione continuata.
- 3 Tasto BEAT CUT
- 4 Tasto PROGRAM
- 5 Tasti BASS (+, -)
(Gamma di controllo da -6 a 6.)
- 6 Tasti TREBLE (+, -)
(Gamma di controllo da -6 a 6.)
- 7 Tasto ⏻/⏹
- 8 Tasto SLEEP
- 9 Tasto DISPLAY
Utilizzato per visualizzare l'orario attuale.
- 10 Tasto STEREO AUTO/MONO
- 11 Tasto preselezione automatica (AUTO PRESET)
- 12 Tasto REPEAT
- 13 Tasto RANDOM

- I tasti non menzionati possiedono le stesse funzioni di quelli dell'unità principale.

ACCENSIONE E SPEGNIMENTO



Accensione e spegnimento dell'unità

● Accensione:



L'indicatore STANDBY si spegne.
● L'indicatore nel display si illumina.

● Spegnimento:



L'indicatore STANDBY si illumina.
● L'indicatore nel display si spegne e rimane indicato solo l'orario.

Funzionamento ad un solo tocco (COMPU PLAY)

Anche se l'unità si trova nel modo STANDBY, premendo uno dei tasti indicati di seguito essa si accende e una sorgente di segnale viene attivata.

	Modo di funzionamento	Operazioni
	CD	Se questo tasto viene premuto a lettore CD carico, la riproduzione del CD ha immediatamente inizio.
	TAPE	Se questo tasto viene premuto a registratore a cassette carico, la riproduzione della cassetta ha immediatamente inizio.
	TUNER	Se questo tasto viene premuto, il sintonizzatore si accende.
	AUX	Può attivare una sorgente di segnale collegata al terminale AUX.

Note:

- Spegnere l'unità solo premendo il tasto .
- Il funzione COMPU PLAY del telecomando possiede le stesse funzioni di quello omonimo dell'unità principale.

VOLUME, TONI ED ALTRI COMANDI

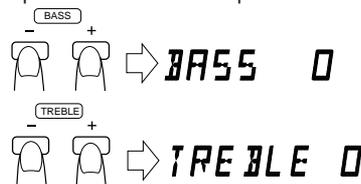
Tasti VOLUME

- + : Per aumentare il volume.
 - : Per diminuire il volume.
- (Gamma controllo volume da VOLUME 0 a VOLUME 50.)



Tasti BASS/TREBLE (con l'unità di telecomando)

Per impostare il livello dei bassi o degli acuti, premere il tasto corrispondente. L'impostazione del livello spazia da -6 a 6.



Tasto ACTIVE HYPER-BASS PRO

- ON: L'indicatore BASS si illumina. Selezionare questa impostazione per attivare la funzione Active Hyper Bass Pro.
- OFF: L'indicatore BASS si spegne. Selezionare questa impostazione per disattivare la funzione Active Hyper Bass Pro.

MANEGGIO DEI CD

Dato che CD sporchi, danneggiati o deformati possono danneggiare l'unità, fare attenzione a quanto segue:

- 1. CD utilizzabili**
Utilizzare solo CD recanti il marchio indicato.
- 2. Note sul maneggio dei CD**
 - Non toccare la superficie registrata iridescente.
 - Non incollare o scrivere alcunchè sul lato etichettato.
 - Non piegare i CD.
- 3. Conservazione**
 - Dopo aver rimosso un CD dall'unità, accertarsi di riporlo nella sua custodia.
 - Non esporre i CD alla luce solare diretta, a temperature elevate, ad umidità elevate o a polvere.
- 4. Pulizia CD**
 - Prima di inserire un CD, pulire polvere, sporco o impronte digitali con un panno morbido. I CD devono essere puliti strofinando radialmente, dal centro verso il bordo.
 - **Non utilizzare mai diluente, benzina, liquido pulente per dischi o spray antistatici.**

● Rimozione del CD dalla sua custodia e suo caricamento nel lettore.

● Maneggio

Scorretto

● Premere il centro e sollevare.

● Premere per fissare il CD.

● Pulizia

Corretto

Scorretto

Nota:

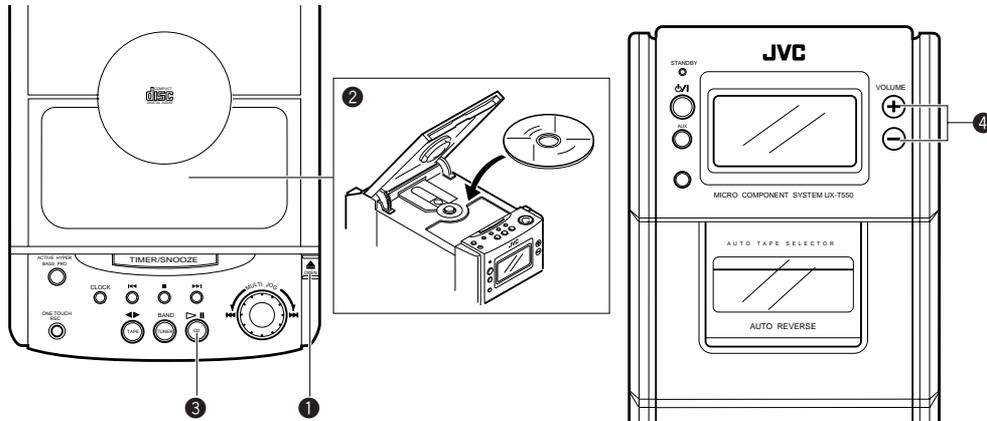
I compact disc a forma di cuore, fiori o altro (cioè compact disc di forme diverse dal normale) non possono essere utilizzati in questo apparecchio. Il loro eventuale uso può causare disfunzioni.



Riproduzione di un intero CD

L'esempio seguente per la riproduzione di un intero CD considera un CD con 12 brani ed un tempo di riproduzione totale di 48 minuti e 57 secondi.

Eseguire le operazioni nell'ordine indicato



- 1 Premere il tasto per aprire il piatto del CD.
- 2 Inserire un CD col lato etichettato in alto e quindi chiudere il piatto del CD.
- 3 Premere il tasto per l'avvio della riproduzione. (L'alimentazione viene attivata.)
- 4 Regolare.

- Quando i brani vengono riprodotti, i loro numeri di brano si spengono uno alla volta.

• La riproduzione di CD da 8 cm non richiede l'uso di alcun adattatore.

Per l'interruzione nel mezzo di un CD

Premere il tasto arresto/cancellazione (■) per interrompere la riproduzione.



- Viene visualizzato il numero totale di brani ed il tempo totale di riproduzione.

Per interrompere temporaneamente la riproduzione del CD

Premere il tasto >|| per interrompere temporaneamente la riproduzione e far lampeggiare la visualizzazione del tempo. Quando il tasto viene premuto nuovamente, la riproduzione riprende dalla posizione dove era stata interrotta.

Attenzione:

- Per cambiare i CD, premere il tasto arresto/cancellazione (■); controllare che il CD abbia smesso completamente di girare prima di estrarlo.

Nota:

- L'indicazione seguente potrebbe apparire quando un CD è sporco o graffiato oppure quando il CD viene inserito rovescio. In tali casi, controllare il CD e quindi reinserirlo dopo averlo pulito o voltato.



- Non utilizzare l'unità con temperature eccessivamente elevate o basse. La gamma raccomandata va dai 5°C ai 35°C.
- Dopo la riproduzione, togliere il CD.
- Se la lettura del CD fosse scorretta durante la riproduzione, abbassare il volume.

Riproduzione con salto

- Durante la riproduzione è possibile saltare all'inizio del brano successivo oppure all'inizio del brano in corso di riproduzione o di un brano precedente; la riproduzione inizia automaticamente quando l'inizio del brano desiderato viene raggiunto.

Per ascoltare il brano successivo...

Premere una volta il tasto >>>I per saltare all'inizio del brano successivo.

Per ascoltare il brano precedente...

Premere il tasto I<<< per saltare all'inizio del brano in corso di riproduzione. Premere due volte in rapida successione per saltare all'inizio del brano precedente.

- Utilizzando la manopola MULTI JOG è possibile ricercare all'inizio dei vari brani per poi riprodurli.



Riproduzione con ricerca (per localizzare una determinata posizione sul CD)

- La posizione desiderata può essere localizzata utilizzando la ricerca rapida in avanti o all'indietro durante la riproduzione di un CD.

Tenere premuto per la ricerca rapida in avanti.



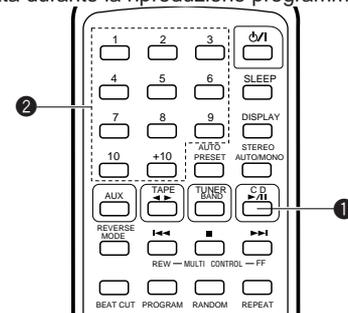
Tenere premuto per la ricerca rapida all'indietro.

- Tenere premuto il tasto; la riproduzione con ricerca inizia lentamente e quindi aumenta gradualmente di velocità.
- Dato che il suono può essere udito a basso volume (circa un quarto del livello normale) nel modo di ricerca, ascoltare e rilasciare il tasto quando la posizione desiderata viene raggiunta.

Riproduzione ad accesso diretto

(utilizzando l'unità di telecomando)

- La pressione di uno qualsiasi dei tasti del numero del brano avvia la riproduzione dall'inizio del brano designato. (Questa funzione non può essere utilizzata durante la riproduzione programmata.)



- 1 Premere il tasto CD >>>|| per impostare il modo del lettore CD.
- 2 Designare il brano desiderato utilizzando i tasti dei numeri di brano.
 - Per designare i numeri di brano da 1 a 10, premere il tasto numerico corrispondente al numero del brano.
 - Per designare il numero 11 o un numero maggiore, premere il tasto +10 per il numero di volte necessario e quindi un tasto numerico. (Esempio: Per indicare il 20° brano, premere una volta il tasto +10 e quindi il tasto di numero di brano 10.)

* Tasto +10:

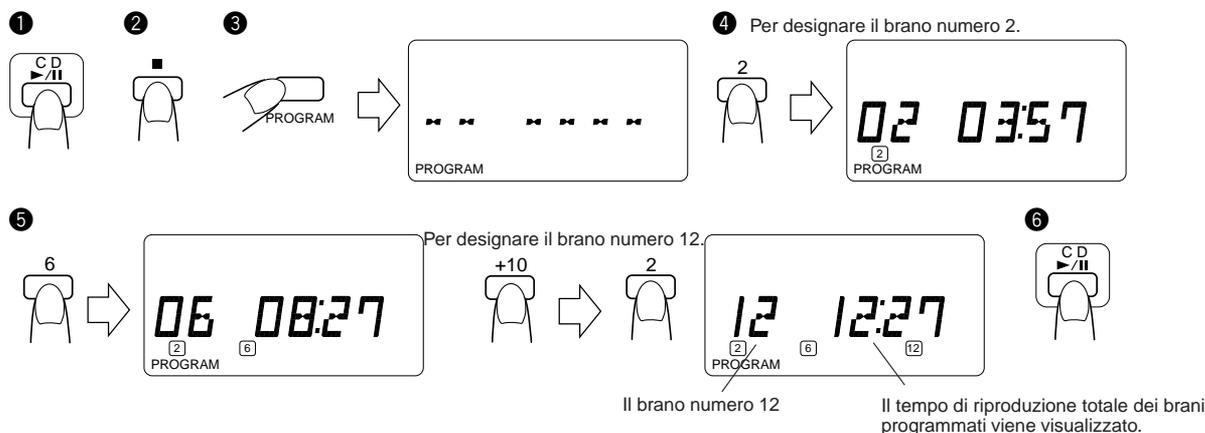
Ogni volta che questo tasto viene premuto, il numero aumenta di 10. Premere questo tasto per impostare le decine e quindi premere un tasto numerico per impostare le unità.

Per saltare ad un altro brano durante la riproduzione

Quando il tasto del numero di brano desiderato viene premuto, il display indica il numero di brano designato e la riproduzione inizia da tale brano.

Riproduzione programmata (utilizzando l'unità di telecomando)

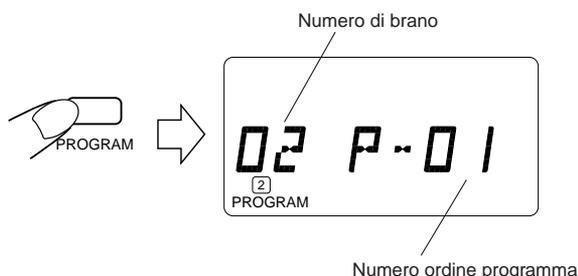
- Fino a 20 brani possono essere programmati per essere riprodotti in qualsiasi ordine desiderato. Il tempo totale di riproduzione dei brani programmati viene visualizzato (fino a 99 minuti e 59 secondi). (Esempio: Quando si programma per riprodurre per primo il brano numero 2, per secondo il brano numero 6, per terzo il brano numero 12, ecc.)



- Premiere il tasto CD ►/|| del timer per impostare il modo del lettore CD.
- Premere il tasto ■.
- Premere il tasto PROGRAM del timer per impostare il modo di programmazione.
- Designare il numero di brano desiderato con i tasti numerici.
- Designare gli altri brani con i tasti numerici.
- Premere il tasto ►/|| quando la programmazione è terminata. La riproduzione programmata si avvia.

Per controllare i dettagli di un programma...

Premere il tasto PROGRAM; i brani programmati vengono visualizzati nell'ordine programmato.



Per cancellare i brani programmati...

Premere il tasto ■ prima di riprodurre un CD. Durante la riproduzione programmata, premere questo tasto due volte. Quando il piatto del CD viene aperto, i brani programmati vengono cancellati automaticamente.

Notas:

- Se la durata dei brani programmati per la riproduzione supera i 99 minuti e 59 secondi, l'indicazione della durata della riproduzione scompare dal display.
- Se si programma un numero di brano superiore al 21 su di un disco che contiene oltre 21 brani, la durata totale di tutti i brani non viene visualizzata.
- Quando viene inserito un CD con 16 brani o più, l'indicatore "OVER" appare.

Riproduzione ripetuta (utilizzando l'unità di telecomando)

Premere il tasto REPEAT prima o durante l'esecuzione. La riproduzione ripetuta può essere eseguita per un brano singolo oppure per tutti i brani.

E' possibile specificare se si desidera la riproduzione ripetuta di un singolo brano oppure di tutti i brani. Ogni volta che il tasto REPEAT viene premuto, il modo cambia dal modo di ripetizione di un brano (↶), al modo di ripetizione di tutti i brani (↶ ALL) al modo di cancellazione della riproduzione ripetuta, nell'ordine.



• Ripetizione di un singolo brano (↶)

Il brano attuale o da voi indicato viene riprodotto più volte.

• Ripetizione di tutti i brani (↶ ALL)

Tutti i brani del disco o tutti i brani programmati vengono riprodotti ripetutamente.

Riproduzione casuale (utilizzando l'unità di telecomando)

Premere il tasto RANDOM per riprodurre tutti i brani di un CD per una volta in un ordine casuale.



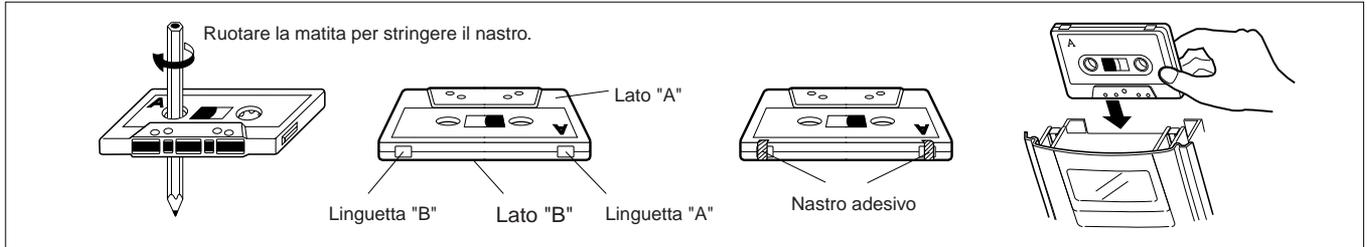
MANEGGIO DEI NASTRI A CASSETTA

Nastri a cassetta

1. Nastri allentati possono causare problemi. Eliminare l'allentamento del nastro come illustrato per mezzo di una matita o di un oggetto simile.
2. Per evitare la cancellazione accidentale di registrazioni, rimuovere le linguette con un cacciavite o un oggetto simile. Per cancellare o registrare nuovamente il nastro, coprire i fori con nastro adesivo.
3. Si raccomanda di non utilizzare cassette C-120 in quanto queste possono causare problemi.

Inserimento cassetta

1. Premere il tasto eject (▲) per aprire il vano portacassetta.
2. Inserire una cassetta come indicato.
3. Chiudere il vano portacassetta premendo gentilmente su di esso. Accertarsi di udire lo scatto che indica la sua chiusura.



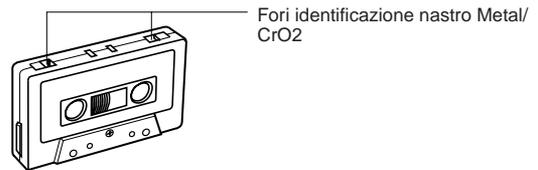
Nota:

Se l'alimentazione viene disattivata durante lo scorrimento del nastro, potrebbe essere impossibile rimuovere la cassetta. Se ciò dovesse accadere, riattivare l'alimentazione prima di riprovare a rimuovere la cassetta.

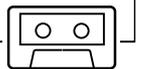
- Cassette con fori di identificazione:
 Nastro Metal (EQ: 70 µs) Tipo IV
 Nastro CrO2 (al cromo) (EQ: 70 µs) Tipo II
- Cassette senza fori di identificazione:
 Nastro normale (EQ: 120 µs) Tipo I

Meccanismo per la selezione automatica del tipo di nastro

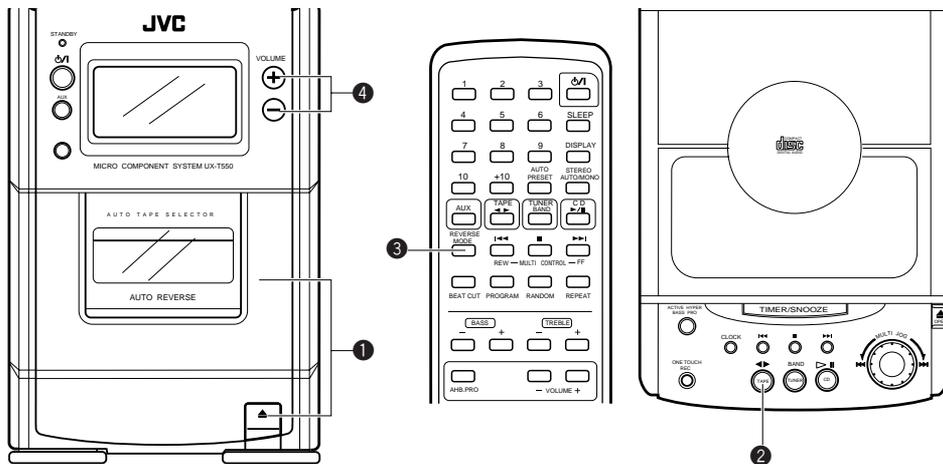
Questa unità possiede un meccanismo per la selezione automatica del tipo di nastro che è in grado di rilevare automaticamente il tipo di nastro utilizzato per mezzo dei fori appositi sulla cassetta. Una volta rilevato il tipo di nastro, la polarizzazione e l'equalizzazione adatte a tale tipo di nastro vengono impostate automaticamente.



RIPRODUZIONE DI CASSETTE



Eeguire le operazioni nell'ordine indicato



1. Inserire una cassetta.
2. Premere il tasto di riproduzione. (L'unità si accende e il modo TAPE viene impostato, attivando il registratore a cassette.)
3. Selezionare il modo auto reverse (↔ / ↗ / ↘).
4. Regolare.

Come avvolgere rapidamente i nastri

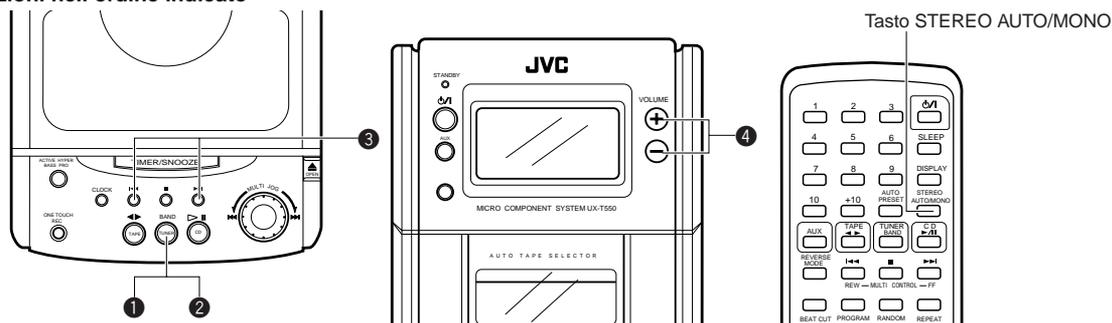
1. Premere il nastro TAPE (◀▶) (per impostare il modo TAPE).
2. Premere il tasto I◀◀ o ▶▶I.
 - Un nastro può essere avvolto rapidamente in entrambe le direzioni e quindi, alla fine di un lato, esso si ferma automaticamente.

● Caricato un nastro, premere il tasto TAPE ◀▶. L'unità si accende e il nastro viene riprodotto. (Per scegliere una direzione di riproduzione, premere il tasto TAPE ◀▶. Il cambio di direzione può essere controllato con l'indicatore della direzione del nastro (◀ o ▶).)

● Quando il nastro viene riprodotto col modo di autoreverse impostato su ↗ (riproduzione di un solo lato) o su ↘ (riproduzione di entrambi i lati), la riproduzione del nastro si interrompe automaticamente alla fine del nastro dopo aver riprodotto un lato oppure entrambi i lati rispettivamente. Se viene scelto il modo di scorrimento in direzione inversa ↙ (riproduzione continua), la riproduzione dei due lati della cassetta continua senza fine sino a che non viene interrotta dall'utente.

RICEZIONE CON LA RADIO

Eseguire le operazioni nell'ordine indicato



- 1 Premere il tasto TUNER/BAND.
 - Il sistema si accende e sul display viene visualizzata la banda e la frequenza.
- 2 Selezionare la banda.
- 3 Sintonizzare la stazione desiderata.
- 4 Regolare.

Tasto STEREO AUTO/MONO (utilizzando l'unità di telecomando)

Modo auto:

Impostare questa posizione quando si ascolta o si registra una trasmissione FM stereo. L'indicatore del modo STEREO si accende quando la trasmissione ricevuta è in stereo.

MONO:

Impostare questa posizione quando la ricezione FM è disturbata. Quando un'altra stazione viene sintonizzata nel modo MONO, l'unità entra automaticamente nel modo automatico.

Sintonizzazione con ricerca

Premere il tasto ◀◀ o ▶▶ per un secondo o più. L'unità entra nel modo di sintonizzazione con ricerca per sintonizzarsi automaticamente sulla stazione più vicina in modo da poter udire la trasmissione. Durante il funzionamento in AM, la frequenza passa continuamente dalla banda MW a quella LW e viceversa.

Sintonizzazione manuale

Ogni volta che il tasto ◀◀ o ▶▶ viene premuto, la frequenza cambia all'interno della banda corrente. La sintonizzazione viene eseguita in passi da 50 kHz in FM e 9 kHz in AM (MW/LW).

Durante il funzionamento in AM, la frequenza sintonizzata passa continuamente dalla banda MW (522-1.629 kHz) alla banda LW (144-288 kHz) e viceversa.



Presser pour diminuer la fréquence.

Note:

- Quando la sintonizzazione con ricerca della stazione desiderata non è possibile in quanto il segnale trasmesso è troppo debole, premere leggermente il tasto ◀◀ o ▶▶ per eseguire la sintonizzazione manuale.
- Quando l'alimentazione si trova nel modo STANDBY, oppure quando viene selezionato un altro modo (TAPE, CD o AUX), l'ultima frequenza sintonizzata viene memorizzata. Quando l'alimentazione viene riattivata e si preme il tasto TUNER/BAND, l'unità si sintonizza su quella stessa frequenza.

Sintonizzazione con preselezione automatica (utilizzando l'unità di telecomando)

Questa funzione esegue la scansione della banda attuale, rilevando così le frequenze utilizzate per la trasmissione dei segnali, e memorizza automaticamente le prime 30 frequenze FM e le prime 15 frequenze AM (MW/LW).

- Premere il tasto AUTO PRESET per almeno 2 secondi. Le frequenze delle stazioni che trasmettono dei segnali possono essere memorizzate automaticamente in ordine crescente. (30 stazioni per la banda FM e 15 stazioni per la banda AM (MW/LW)).



Premere per almeno 2 secondi.

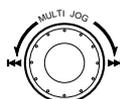
Sintonizzazione stazioni preselezionate

- Le stazioni devono essere preselezionate prima di poter eseguire questa operazione.

(Uso dell'unità principale)

- 1 Premere il tasto TUNER/BAND.
- 2 Scegliere la banda di frequenza col tasto TUNER/BAND.
- 3 Ruotare la manopola MULTI JOG per selezionare la stazione preselezionata desiderata.

Giù

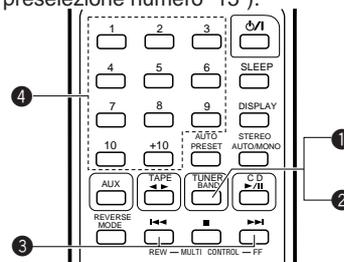


Su

Preselezione delle stazioni (utilizzando l'unità di telecomando)

30 stazioni per la banda FM e 15 stazioni per la banda AM (MW/LW) possono essere preselezionate nel modo seguente:

- Esempio: (per preselezione una stazione FM che trasmette sui 103,5 MHz nel tasto di preselezione numero "15").



P-15 → FM 103.5

- 1 Premere il tasto TUNER/BAND.
- 2 Selezionare la banda FM utilizzando il tasto TUNER/BAND.
- 3 Sintonizzare la stazione desiderata.
- 4 Premere il tasto di preselezione "+10" e quindi quello "5" per oltre 2 secondi. (Quando la cifra "15" lampeggia sul display di preselezione, la stazione è preselezionata.)

- Ripetere la procedura sopraindicata per ciascuna stazione desiderata utilizzando ogni volta un tasto di preselezione diverso.
- Ripetere la procedura sopradescritta per l'altra banda.

Per cambiare le stazioni preselezionate

Eseguire la fase 4 dopo aver sintonizzato la nuova stazione desiderata.

Note:

- Quando si memorizza una nuova stazione, la stazione memorizzata in precedenza viene cancellata in quanto la frequenza della nuova stazione sostituisce quella memorizzata in precedenza.
- Quando si ascolta una trasmissione AM (MW/LW) si possono udire dei disturbi se viene utilizzato il telecomando.

• Tutte le stazioni preselezionate vengono cancellate se il cavo di alimentazione viene cancellato oppure se si verifica un'interruzione di corrente per più di 24 ore. In tali casi eseguire nuovamente la memorizzazione delle stazioni.

Uso delle antenne (vedi pag. 2)

FM: Collegare l'antenna FM a filo in dotazione.

AM (MW/LW): Regolare la posizione dell'antenna AM (MW/LW) ad anello.

(Utilizzando l'unità di telecomando)

- 1 Premere il tasto TUNER/BAND.
- 2 Selezionare la banda utilizzando il tasto TUNER/BAND.
- 3 Premere il tasto della stazione preselezionata desiderata (No. 1 - No. 10, +10).
- Il numero della stazione preselezionata e la frequenza corrispondenti al tasto premuto vengono visualizzati.

REGISTRAZIONE



- Durante la registrazione, il circuito ALC (controllo automatico del livello) ottimizza automaticamente il livello di registrazione rendendo così superflua la regolazione manuale del livello di registrazione stesso.
- Controllare che la linguetta di protezione della registrazione della cassetta non sia stata rimossa.

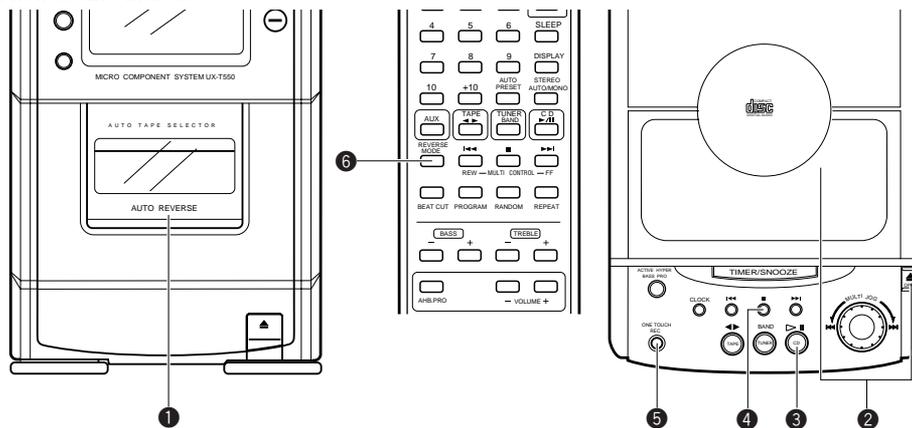
Nota:

Questa unità possiede caratteristiche di registrazione adatte per nastri normali e CrO2. I nastri normali e CrO2 possiedono caratteristiche diverse da quelle dei nastri Metal.

Registrazione sincronizzata col lettore CD

- In questo modo di funzionamento, il lettore CD inizia a riprodurre quando il registratore entra nel modo di registrazione.

Eseguire le operazioni nell'ordine indicato



- 1 Inserire una cassetta col lato A rivolto all'esterno. (Superarne la sezione guida del nastro prima di avviare la registrazione.)
- 2 Inserire un CD e chiudere il piatto del CD.
- 3 Impostare il modo del CD.
- 4 Premere il tasto ■ per impostare il modo di arresto.
- 5 Selezionare il modo autoreverse desiderato (↔ o ⇄).
 - Per la riproduzione programmata, programmare i brani richiesti col telecomando. (Consultare a proposito pag. 10.)
 - scegliere i brani con un tempo di riproduzione totale che non superi la lunghezza del nastro.
- 6 Premere il tasto ONE TOUCH REC; la registrazione sincronizzata inizia. (L'indicazione di registrazione si illumina.)
 - La registrazione inizia nella direzione in avanti e la riproduzione del CD inizia automaticamente.
 - Dopo che il lettore CD ha riprodotto l'intero CD o i brani programmati, il registratore si ferma automaticamente.
 - Degli spazi non registrati da circa 4 secondi vengono creati automaticamente tra i brani.
 - Per interrompere la registrazione, premere il tasto arresto/cancellazione (■). Il registratore a cassette si ferma a sua volta dopo 4 secondi.

Nota:

- Durante la registrazione sincronizzata, i tasti ▷||, SEARCH (◀◀, ▶▶) e manopola MULTI JOG non funzionano.

Quando sezioni non registrate tra i brani non sono necessarie ...

- 1 Premere due volte il tasto ▷||. Il lettore CD entra nel modo di pausa.
- 2 Premere il tasto ONE TOUCH REC per avviare la registrazione.

Nota:

- A seconda del CD utilizzato, degli spazi non registrati di lunghezza diversa possono essere lasciati tra i brani.

• Funzione di registrazione completa del CD (solo nel modo di registrazione sincronizzata)

Se la direzione del nastro viene invertita durante la riproduzione del CD, la registrazione viene eseguita sul lato opposto nel modo seguente:

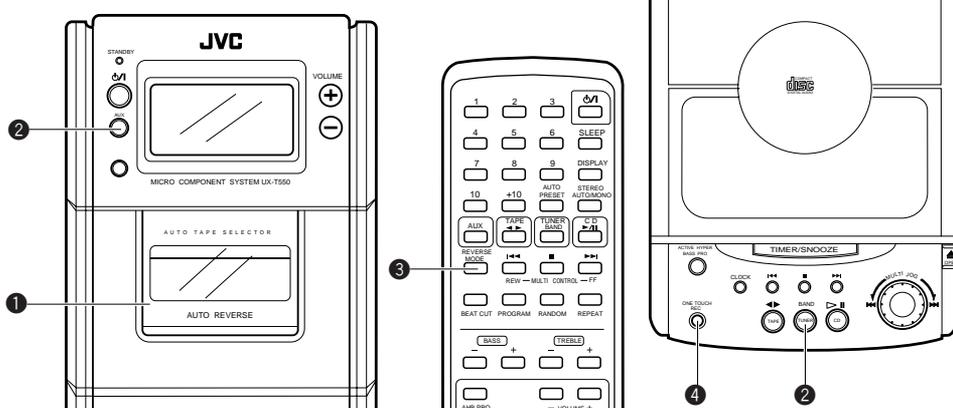
- * Se sono stati registrati meno di 12 secondi dell'ultimo brano sul lato anteriore del brano, la registrazione sul lato opposto del nastro inizierà dall'inizio del brano precedente.
- * Se sono stati registrati più di 12 secondi dell'ultimo brano sul lato anteriore del brano, la registrazione sul lato opposto del nastro inizierà dall'inizio del brano in corso di riproduzione.

• Registrazione di un brano

Riprodurre il brano da registrare, quindi premere il tasto ONE TOUCH REC per trovare l'inizio del brano e impostare il modo di registrazione di un brano. Terminata la registrazione, il lettore CD ed il registratore a cassette si fermano.

Registrazione della radio o del componente collegato ai terminali AUX

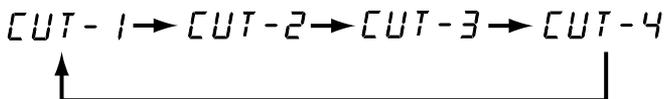
Eseguire le operazioni nell'ordine indicato



- 1 Inserire una cassetta col lato A rivolto all'esterno. (Prima di avviare la registrazione, superare la sezione guida del nastro).
- 2 Selezionare la fonte da registrare.
TUNER: Premere il tasto TUNER/BAND. Sintonizzare la stazione desiderata.
AUX: Premere il tasto AUX.
- 3 Selezionare il modo autoreverse desiderato (↔ o ⇄).
- 4 Premere il tasto ONE TOUCH REC.

Tasto BEAT CUT (utilizzando l'unità di telecomando)

Durante la registrazione di una trasmissione AM, si possono verificare dei battimenti che non si sentono mentre si ascolta la trasmissione stessa. In tali casi, impostare questo tasto dopo aver portato il registratore nel modo di registrazione in modo da eliminare i battimenti. Impostare normalmente questo tasto su "CUT-1".



Cancellazione

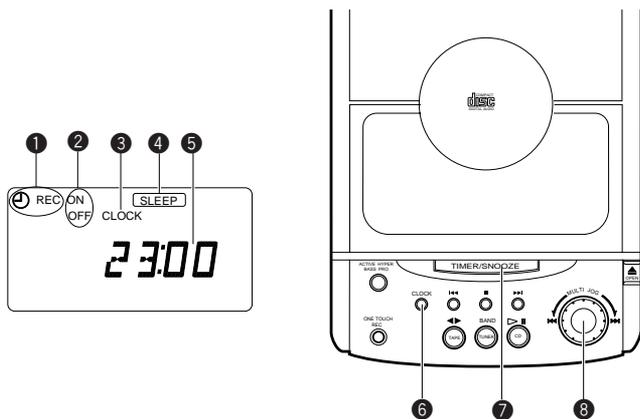
Un nastro registrato può essere cancellando eseguendo una nuova registrazione sopra a quella precedente.

Per cancellare un nastro senza eseguire una nuova registrazione...

1. Premere il tasto TAPE (◀▶) per impostare il modo TAPE.
2. Premere il tasto ■.
3. Inserire la cassetta col lato da cancellare rivolto all'esterno.
4. Premere tasto ONE TOUCH REC.

REGOLAZIONE OROLOGIO

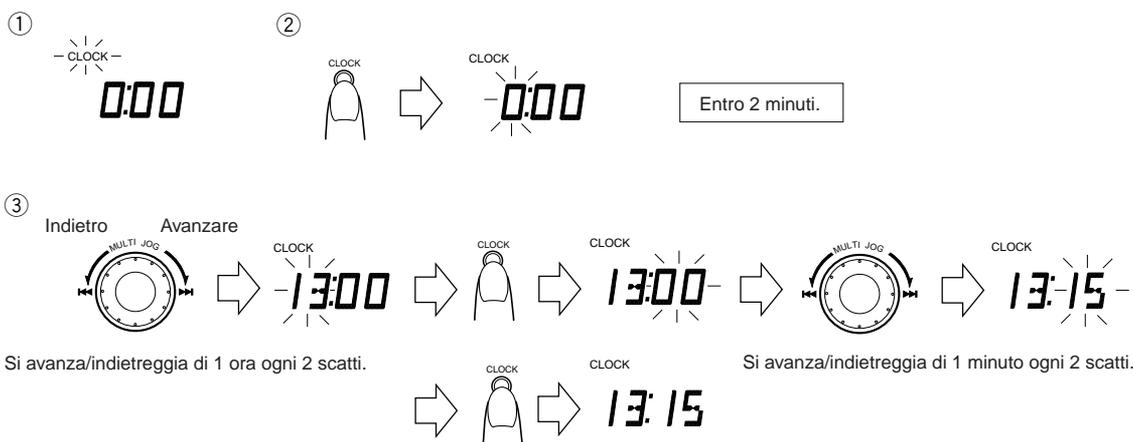
Nome e funzioni delle varie parti dell'orologio e del timer:



- 1 Indicatore modo timer
- 2 Indicatore timer (ON/OFF)
- 3 Indicatore CLOCK
- 4 Indicatore SLEEP
- 5 Visualizzazione tempo
- 6 Tasto CLOCK
- 7 Tasto TIMER/SNOOZE
- 8 Manopola MULTI JOG
Viene utilizzata per impostare l'orario ed il timer.

Impostazione orario(Quando l'unità viene utilizzata per la prima volta)

(Esempio: Per impostare l'orologio sulle 13:15.)



- 1 Collegare il cavo di alimentazione CA; l'indicazione "CLOCK" lampeggia sul display.
 - 2 Premere il tasto CLOCK per 2 secondi o più.
 - 3 Impostare 13:15 utilizzando la manopola MULTI JOG ed il tasto CLOCK
- Impostazione ora esatta.
Utilizzare il segnale orario della televisione o di una trasmissione radio.
Seguire le fasi ② - ③ per eseguire la regolazione dell'orario.

Note:

- Prima di eseguire la registrazione o la riproduzione col timer è necessario impostare l'ora esatta.
- Si raccomanda di impostare l'ora esatta col tasto su STANDBY in modo da mantenere il modo di visualizzazione corrente.
- Quando il cavo di alimentazione viene ricollegato dopo essere stato scollegato oppure quando l'alimentazione viene riattivata dopo un'interruzione di corrente, l'indicazione "CLOCK" lampeggia sul display. Impostare nuovamente l'ora esatta.

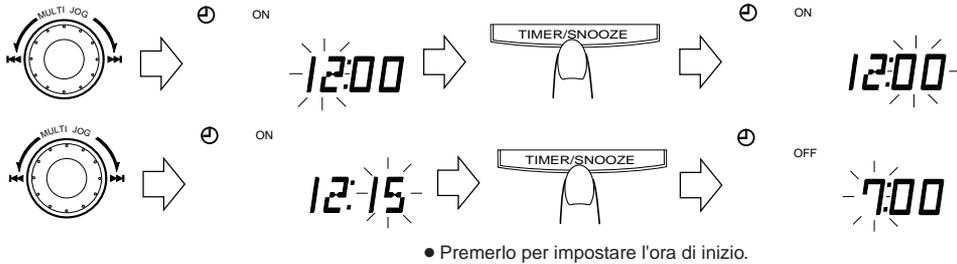
OPERAZIONI COL TIMER

Impostazione del timer

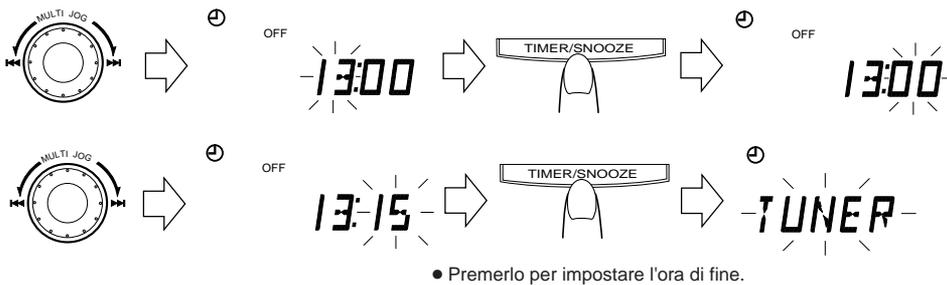
- Prima di poter utilizzare il timer è necessario impostare l'ora esatta.
- ❶ Premere il tasto TIMER/SNOOZE per 2 secondi o più.



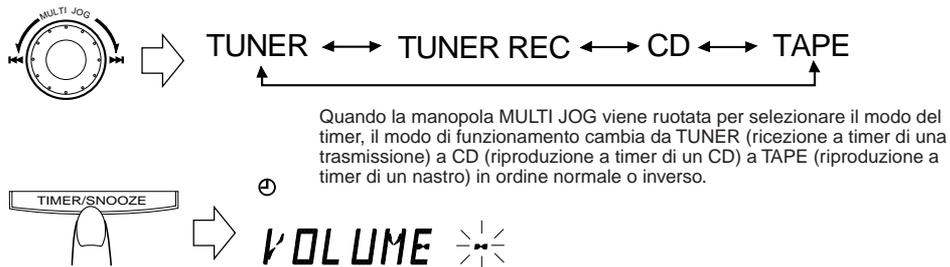
- ❷ Impostare l'orario di avvio.
(Esempio: Per impostare il timer su 12:15.)



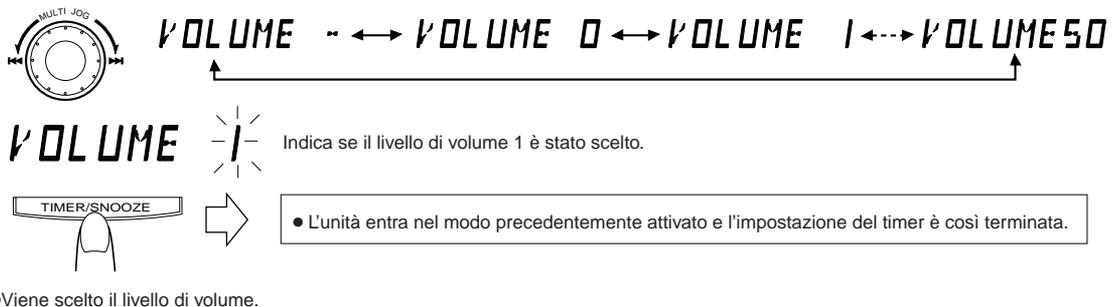
- ❸ Impostare l'orario di fine.
(Esempio: Per impostare il timer su 13:15.)



- ❹ Selezionare il modo TIMER.
• Il modo TIMER selezionato viene visualizzato sul display.



- ❺ Impostare il volume.



- Quando l'impostazione del volume si trova su "VOLUME -" (il livello del volume non è specificato), il volume della riproduzione col timer si trova al livello di prima dell'impostazione del timer.

• Per controllare l'impostazione del timer

1. Quando viene visualizzata l'indicazione (⊕)...
Premere il tasto TIMER/SNOOZE per più di 2 secondi.
L'indicazione (⊕) scompare.

2. Premere nuovamente il tasto TIMER/SNOOZE per più di 2 secondi.
Ogni volta che il tasto TIMER/SNOOZE viene premuto è possibile controllare l'impostazione del timer. Quando viene ripristinato il modo di funzione precedente, ciò indica che l'impostazione del timer è stata completata.

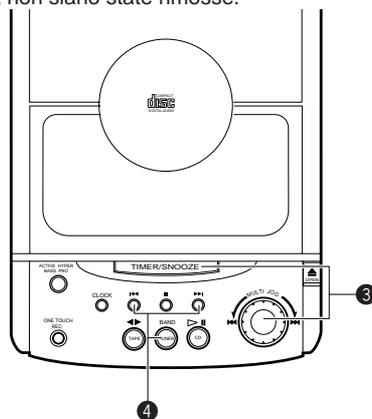
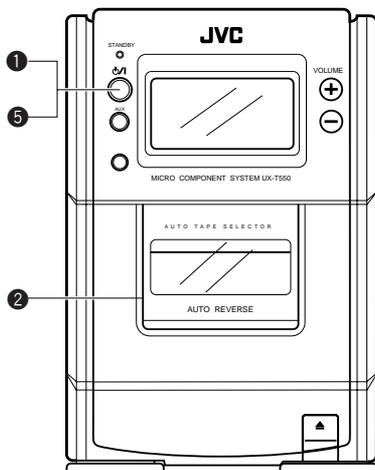
Note:

- Quando il timer viene impostato in modo scorretto oppure quando il modo corretto non viene selezionato, eseguire quanto descritto nella sezione "Impostazione del timer" dall'inizio.

Registrazione di trasmissioni col timer

- Prima di poter utilizzare il timer deve essere impostata l'ora esatta.
- Accertarsi che le linguette di protezione della registrazione della cassetta non siano state rimosse.

Operazioni



- 1 Portare l'interruttore su ON.
 - 2 Inserire una cassetta.
 - Inserire la cassetta col lato da registrare rivolto all'esterno.
 - Selezionare il modo reverse desiderato. (o)
 - 3 Impostare il timer. (Vedi "Impostazione del timer" a pag. 15.)
 - Impostare il timer su circa un minuto prima dell'inizio della trasmissione che si desidera registrare.
 - 4 Sintonizzare la stazione che si desidera registrare. (Vedi in proposito pag. 12.)
 - 5 Portare l'interruttore su STANDBY.
- **La registrazione col timer inizia all'orario di avvio e l'alimentazione viene disattivata all'orario di arresto.** (Il modo del timer viene quindi abbandonato).

• Per cancellare il funzionamento col timer

Premere il tasto TIMER/SNOOZE per più di 2 secondi in modo da far spegnere l'indicatore del modo del timer (☉).

Se questa operazione viene eseguita, la registrazione col timer non si avvierà all'orario di avvio del timer.

Note:

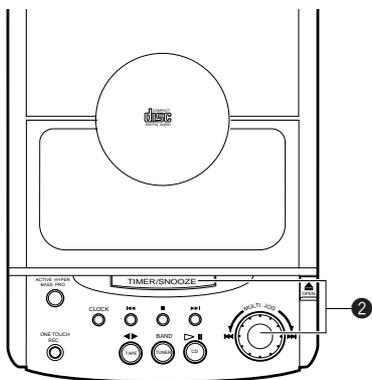
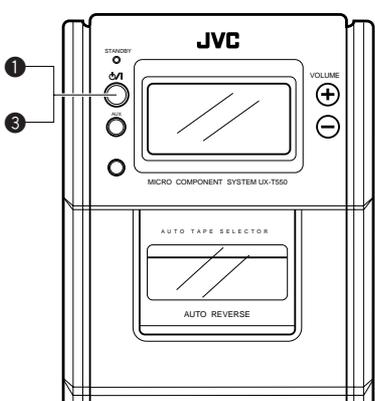
Una volta che il timer è stato impostato, gli orari di avvio e di arresto, ecc., vengono memorizzati. Quando si desidera eseguire la registrazione o la riproduzione ad un orario diverso, il timer deve essere reimpostato.

- Dopo aver impostato gli orari di avvio e di arresto del timer, controllare che il sintonizzatore sia sintonizzato sulla frequenza desiderata.
- Quando il cavo di alimentazione viene scollegato o si verifica un'interruzione di corrente, le impostazioni del timer vengono cancellate dalla memoria. Se ciò dovesse accadere, impostare l'orario corrente e reimpostare il timer.

Riproduzione col timer

- E' possibile eseguire la riproduzione col timer di nastri, trasmissioni e CD.

Operazioni



- 1 Impostare il tasto su ON.
- 2 Impostare il timer. (Vedi "Impostazione del timer" a pag. 15.)

Fonte	Modo di funzionamento	Operazioni
Riproduzione CD	CD	Inserire un CD.
Riproduzione nastri	TAPE	Caricare una cassetta.
Programma radio	TUNER	Mettere in sintonia la stazione desiderata.

- 3 Portare l'interruttore su STANDBY.
- La riproduzione col timer inizia all'orario di avvio del timer mentre l'alimentazione viene disattivata all'orario di arresto. L'unità rimane nello stesso modo del timer anche dopo che l'alimentazione viene disattivata. La stessa funzione del timer viene ripetuta alla stessa ora il giorno seguente.
 - Quando l'alimentazione viene iniziata, è possibile eseguire un'apertura in dissolvenza dal livello di volume 0 (zero) al livello impostato.

• Per cancellare il funzionamento col timer

Premere il tasto TIMER/SNOOZE per più di 2 secondi in modo da far spegnere l'indicatore del modo del timer (☉).

Note:

- Quando l'impostazione del volume è "VOLUME -" (il livello del volume non è stato specificato), il volume della riproduzione col timer viene impostato come prima dell'impostazione del timer.
- Per interrompere il funzionamento durante la riproduzione col timer, premere l'interruttore per interrompere l'alimentazione.

• Per avere 5 minuti di sonno in più....

Quando la riproduzione col timer inizia, premere il tasto TIMER/SNOOZE. L'alimentazione viene disattivata e la riproduzione riprende dopo 5 minuti (funzione snooze).



Operazioni per lo spegnimento automatico via timer (utilizzando l'unità di telecomando)

A. Utilizzare questa funzione per addormentarsi ascoltando un nastro, una trasmissione o un CD.

- 1 Impostare la fonte desiderata e sintonizzarsi (trasmissioni) o riprodurre (CD o nastro).
- 2 Premere il tasto SLEEP per impostare l'orario di spegnimento.

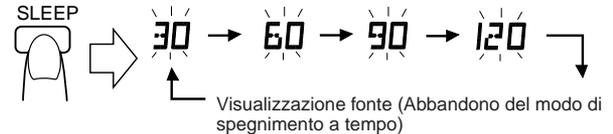
L'indicazione **SLEEP** viene visualizzata sul display.



- Lo spegnimento automatico può essere impostato su 30, 60, 90 o 120 minuti. Quando si rilascia il tasto SLEEP, la fonte viene visualizzata 5 secondi dopo.
- Lo spegnimento automatico via timer viene eseguito dopo che il tempo impostato è trascorso.
- **Controllo del tempo specificato**
Quando il tasto SLEEP viene premuto, il tempo rimanente fino allo spegnimento viene visualizzato. Se il tasto viene premuto nuovamente è possibile impostare un nuovo tempo per lo spegnimento automatico via timer.
- **Per cancellare lo spegnimento automatico**
Premere l'interruttore **⏻/I** per spegnere il sistema o premere il tasto SLEEP sino a che l'indicatore dell'ora di spegnimento automatico via timer scompare.

B. Per addormentarsi ascoltando una trasmissione, un nastro o un CD ed eseguire quindi la riproduzione col timer la mattina successiva

- 1 Impostare il timer. (Vedi "Impostazione del timer" a pag. 15.)
- 2 Impostare la fonte desiderata (trasmissione radio, nastri o CD).
- 3 Premere il tasto SLEEP per impostare il tempo per lo spegnimento automatico via timer.



- Per lo spegnimento automatico e per la riproduzione col timer è possibile selezionare qualsiasi fonte. Per esempio:
 - Riproduzione di un CD per lo spegnimento automatico e ricezione di una trasmissione per la riproduzione col timer.
 - Riproduzione di un nastro per lo spegnimento automatico e riproduzione di un CD per la riproduzione col timer.

Quando si seleziona la ricezione di trasmissioni sia per lo spegnimento automatico che per la riproduzione col timer, comunque, la stazione sintonizzata per lo spegnimento automatico viene sintonizzata anche per la riproduzione col timer.

MANUTENZIONE

La pulizia è estremamente importante!

Quando il nastro scorre, polvere magnetica e sporco si accumulano sulle testine, sui capstan e sui rullini. Quando essi sono troppo sporchi...

- La qualità del suono si deteriora.
 - Il livello in uscita cala.
 - RegISTRAZIONI precedenti non vengono cancellate completamente.
 - La registrazione non viene eseguita in modo insoddisfacente.
- Le testine, ecc., devono perciò essere pulite ogni 10 ore di uso per mantenere condizioni di funzionamento ottimali.

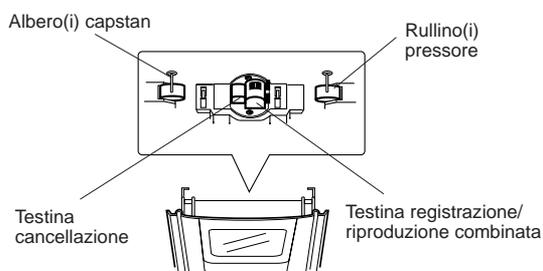
Pulizia di testine, capstan e rullini pressori

Aprire il vano della cassetta.

Pulire testine, rullini pressori e capstan.

Per pulire in modo efficace, utilizzare un corredo di pulizia disponibile presso i negozi specializzati.

Dopo la pulizia accertarsi che il liquido pulente si sia asciugato completamente prima di inserire una cassetta.



Precauzioni:

1. Non avvicinare magneti o oggetti metallici alla testina.

Se la testina si dovesse magnetizzare, i disturbi aumentano ed il suono si deteriora. Smagnetizzare la testina ogni 20-30 ore di utilizzo con un dispositivo apposito (disponibile presso un negozio specializzato). (Quando si smagnetizza la testina, il tasto **⏻/I** deve essere impostato su **STANDBY**.)

2. Utilizzare solo alcool per la pulizia.

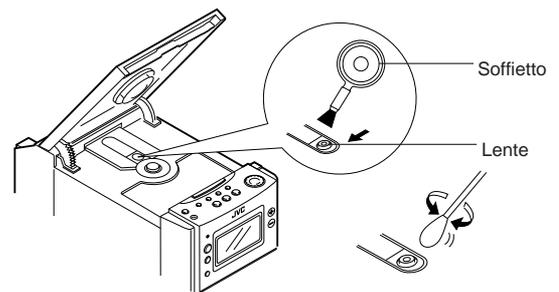
Diluyente o benzina danneggiano la gomma dei rullini pressori.

Pulizia della lente

Se la lente del pickup del lettore CD è sporca, ecc., la qualità del suono potrebbe degradare.

Aprire il vano del CD e pulire la lente come indicato.

- Utilizzare un soffiETTO (reperibile in un negozio di materiale fotografico) per soffiare via la polvere dalla lente.
- Se sulla lente vi sono impronte digitali, ecc., pulire con gentilezza utilizzando un bastoncino ovattato.



DIAGNOSTICA



Quanto sembra essere un problema spesso non è nulla di serio.

Accertarsi prima di tutto...

● **L'alimentazione non può essere attivata.**

* Il cavo di alimentazione è scollegato?

● **I diffusori non producono alcun suono.**

* Le cuffie sono collegate?

Sezione lettore CD

● **Il lettore CD non riproduce.**

* Il CD è rovescio?

* Il CD è sporco?

● **Una parte del CD non viene riprodotta correttamente.**

* Il CD è graffiato?

Sezione registratore a cassette

● **Il livello del suono riprodotto è molto basso.**

* La testina è sporca?

● **Il tasto ONE TOUCH REC non funziona.**

* Le linguette di protezione della registrazione della cassetta sono state rimosse?

Sezione sintonizzatore

● **La ricezione è disturbata.**

* Provare ad orientare l'antenna.

Sezione timer

● **Il funzionamento col timer non si avvia.**

* L'orario corrente è impostato in modo corretto?

* Il modo del timer (⊕) viene visualizzato?

Telecomando

● **Il funzionamento col telecomando è impossibile.**

* Le batterie del telecomando sono scariche?

* Il sensore di telecomando è colpito da luce (solare o artificiale) intensa?

Nota:

Prima di eseguire registrazioni importanti, accertarsi di eseguire una registrazione di prova per essere certi che il funzionamento del registratore, ecc., sia corretto.

● **Quando i rimedi sopraindicati non funzionano**

Molte delle operazioni di questa unità vengono eseguite sotto il controllo di un microprocessore. Se nessuno dei pulsanti funziona, scollegare il cavo di alimentazione, attendere un momento e quindi ricollegarlo. Reimpostare i valori corretti per l'orologio ed il timer.

DATI TECNICI

Sezione lettore CD

Tipo	: Lettore di CD
Sistema rilevamento segnale	: Pickup ottico senza contatto
Numero canali	: 2 canali
Risposta frequenza	: 20 Hz - 20.000 Hz
Rapporto segnale/rumore	: 90 dB
Wow e flutter	: Meno del limite misurabile

Sezione radio

Gamma frequenza	: FM 87,5-108 MHz AM(MW) 522-1.629 kHz (LW) 144-288 kHz
Antenna	: Antenna ad anello per AM (MW/LW) Terminale per antenna FM esterna (75 Ω)

Sezione registratore

Sistema registrazione	: 4 piste, 2 canali stereo
Motore	: Motorino CC controllato elettronicamente per il capstan
Testine	: Testina in permalloy duro per registrazione/riproduzione, testina in ferrite a doppio traferro per cancellazione (Testina combinata)
Risposta in frequenza	: 60-15.000 Hz (con nastro CrO2)
Wow e flutter	: 0,15% (WRMS)
Tempo avvolgimento rapido	: Circa 130 secondi (cassetta C-60)

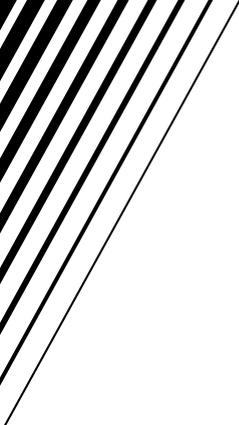
Sezione diffusori (per ciascun diffusore)

Diffusori (impedenza)	: 8 cm (4Ω)
Dimensioni	: 131 (L) x 203 (A) x 194 (P) mm
Peso	: Circa 1,6 kg

Generali

Potenza in uscita	: 28 W (14 W + 14 W) a 4 Ω (Mass.) 20 W (10 W + 10 W) a 4 Ω (10% THD)
Terminali di ingresso	: AUX IN (300 mV/47 kΩ)
Terminali uscita	: Cuffie (PHONES) (Livello in uscita: 0-15 mW/can., 32 Ω, impedenza corrispondente: 16 Ω - 1 kΩ) Diffusori (SPEAKER) (Impedenza corrispondente: 4 Ω - 16 Ω)
Alimentazione	: 230 V CA, 50 Hz DC 12V esterna (batteria della vettura con alimentatore per vettura opzionale CA-R120E)
Consumo	: 35 W (con  tasto ON), 2,8 W (con  tasto STANDBY)
Dimensioni	: 404 (L) x 209 (A) x 270 (P) mm, comandi inclusi
Peso	: Circa 6,5 kg
Accessori in dotazione	: Cavo alimentazione x 1 Unità telecomando (RM-RXUT100) x 1 Batterie "R6/AA (15F)" x 2 (per unità di telecomando) Antenna FM a filo x 1 Base antenna ad anello x 1

Disegno e dati tecnici soggetti a cambiamenti senza preavviso.



JVC
VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITED